



Distr.
GENERAL

A/51/493
14 October 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
Пункт 107 повестки дня

ПРОГРАММА МЕРОПРИЯТИЙ МЕЖДУНАРОДНОГО ДЕСЯТИЛЕТИЯ КОРЕННЫХ НАРОДОВ
МИРА

Обзор существующих механизмов, процедур и программ в рамках Организации
Объединенных Наций, имеющих отношение к коренным народам

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 16	3
II. УЧАСТИЕ КОРЕННЫХ НАРОДОВ В ДИРЕКТИВНЫХ ОРГАНАХ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	17 - 39	6
III. ЗАСЕДАНИЯ, НА КОТОРЫХ РАССМАТРИВАЮТСЯ ВОПРОСЫ, ИМЕЮЩИЕ ОТНОШЕНИЕ К КОРЕННЫМ НАРОДАМ	40 - 56	11
IV. РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ПОЛИТИКИ И НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К КОРЕННЫМ НАРОДАМ 57 - 85	15	
V. ПРОГРАММЫ И ПРОЕКТЫ	86 - 107	21
VI. СРЕДСТВА ДЛЯ КОРЕННЫХ НАРОДОВ	108 - 117	27
VII. ДАЛЬНЕЙШИЕ МЕРОПРИЯТИЯ В СВЯЗИ С КОРЕННЫМИ НАРОДАМИ 118 - 121	30	
VIII. МНЕНИЯ КОРЕННЫХ НАРОДОВ	122 - 152	32
IX. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА О ПОСТОЯННОМ ФОРУМЕ ДЛЯ КОРЕННЫХ НАРОДОВ В РАМКАХ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	153 - 160	

A/51/493
Russian
Page 2

96-27703.R 041196 061196

/...

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
40 X. ВЫВОДЫ	161 -	166

Приложения

I. Вопросник в отношении механизмов, процедур и программ в Организации Объединенных Наций, касающихся коренных народов		43
II. Вопросник, касающийся коренных народов и учреждений Организации Объединенных Наций.		45
III. Совместное заявление представителей коренных народов на четырнадцатой сессии Рабочей группы Организации Объединенных Наций по коренному населению, состоявшейся в Женеве 29 июля-2 августа 1996 года		47

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 50/157 от 21 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея рекомендовала Генеральному секретарю провести, с использованием специалистов Комиссии по правам человека, Комиссии по устойчивому развитию и других соответствующих органов, в тесной консультации с правительствами и с учетом мнений коренных народов, обзор существующих механизмов, процедур и программ в рамках Организации Объединенных Наций, имеющих отношение к коренным народам, и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии. Генеральная Ассамблея также рекомендовала Комиссии по правам человека на основе результатов этого обзора и первого практикума, состоявшегося в Копенгагене в 1995 году по вопросу о возможном создании постоянного форума коренных народов, рассмотреть вопрос о проведении второго практикума по вопросу о возможном создании постоянного форума коренных народов.

2. В своей резолюции 1996/41 от 19 апреля 1996 года Комиссия по правам человека постановила продолжить рассмотрение вопроса о проведении второго практикума о возможном создании постоянного форума коренных народов на своей пятьдесят третьей сессии. Она просила Генерального секретаря завершить обзор и распространить его среди правительств, соответствующих межправительственных организаций и организаций коренных народов, с тем чтобы они высказали замечания заблаговременно до начала работы пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи.

3. На своей пятьдесят второй сессии Комиссия по правам человека также обратилась с призывом к соответствующим органам, специализированным учреждениям и финансовым учреждениям, отвечающим за существующие соответствующие механизмы, процедуры и программы, содействовать проведению этого обзора. Далее Комиссия обратилась с просьбой к Рабочей группе по коренному населению уделить приоритетное внимание на ее четырнадцатой сессии рассмотрению вопроса о возможном создании постоянного форума коренных народов в рамках Организации Объединенных Наций и внести тем самым свой вклад в проведение этого обзора.

4. На своей четырнадцатой сессии, проходившей в Женеве с 29 июля по 2 августа 1996 года, Рабочая группа по коренному населению обсудила предложение о создании постоянного форума коренных народов. В рамках этого же пункта повестки дня Рабочая группа также рассмотрела вопросы, касающиеся существующих механизмов, процедур и программ в рамках Организации Объединенных Наций, имеющих отношение к коренным народам.

5. Рабочая группа подчеркнула важность проведения такого обзора на постоянной основе и выразила надежду на то, что соответствующие органы и учреждения Организации Объединенных Наций будут содействовать завершению обзора путем предоставления необходимой информации. Она также выразила признательность правительству Чили за его предложение принять у себя второй практикум по вопросу о предлагаемом постоянном форуме в начале 1997 года.

6. В своей резолюции 1996/35 от 29 августа 1996 года Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств просила Генерального секретаря в процессе подготовки этого обзора учитывать замечания и мнения по вопросу о создании постоянного форума, высказанные на четырнадцатой сессии Рабочей группы по коренному населению, и информацию, представленную коренными народами и общинами, а также правительствами.

7. Подкомиссия также рекомендовала, чтобы Центр по правам человека на основе результатов обзора Генерального секретаря итогов практикума по вопросу о возможном создании постоянного форума коренных народов, состоявшегося в Копенгагене в июне 1995 года, и в соответствии с резолюцией 50/157 Генеральной Ассамблеи организовал второй практикум по вопросу о создании

/...

постоянного форума коренных народов в начале 1997 года. В заявлении, сделанном на четырнадцатой сессии Рабочей группы по коренному населению, правительство Чили предложило принять у себя второй практикум. Подкомиссия приветствовала предложение Чили принять у себя второй практикум.

8. Подкомиссия также рекомендовала, чтобы постоянный форум был создан на начальном этапе проведения Международного десятилетия коренных народов мира и чтобы в его компетенцию входили вопросы, касающиеся всех областей, включенных в программу мероприятий в рамках Международного десятилетия.

9. В соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 50/157, помощник Генерального секретаря по правам человека г-н Ибраима Фаль направил правительствам вербальную ноту, в которой им предлагалось предоставить любую важную, по их мнению, информацию для включения в этот обзор. По состоянию на 20 сентября 1996 года поступили отклики от правительств четырех государств: Бангладеш, Эстонии, Латвии, Уругвая.

10. В своем ответе от 9 июля 1996 года правительство Бангладеш сделало ссылку на резолюцию 50/157 Генеральной Ассамблеи и резолюцию 1996/41 Комиссии по правам человека и высказалось в том плане, что вопрос идентификации коренных народов - либо на основе сфокусированного, но всеобъемлющего определения, либо путем установления основных критериев - является главным в контексте выполнения этой резолюции. Кроме того, правительство Бангладеш заявило, что без общей формулировки, касающейся рамок применения запланированных мероприятий, Организация Объединенных Наций подвергается риску потерпеть неудачу в плане охвата ими действительно коренных народов и сфокусировать их на некоренных народах.

11. В своем ответе от 5 августа 1996 года правительство Эстонии заявило о своей полной поддержке предложения о рассмотрении в приоритетном порядке вопроса о возможном создании постоянного форума. Оно отметило, что опыт Рабочей группы по коренному населению и результаты семинаров экспертов указывают на то, что существует необходимость в создании такого форума коренных народов, который мог бы обеспечить, в частности, осуществление на практике рекомендаций и программ действий, одобренных на конференциях Организации Объединенных Наций.

12. В своем ответе от 22 августа 1996 года правительство Латвии предоставило информацию о положении литовцев, коренного народа, проживающего в этой стране. Правительство Уругвая в письме от 20 июня 1996 года заявило о том, что оно поддерживает резолюцию 1996/41 Комиссии по правам человека и предлагает сотрудничать в осуществлении программы действий Международного десятилетия коренных народов мира.

13. 5 июня 1996 года помощник Генерального секретаря по правам человека направил организациям и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций, соответствующим департаментам и комитетам Организации Объединенных Наций, а также заинтересованным межправительственным организациям письмо, содержащее вопросник о существующих механизмах, процедурах и программах в рамках Организации Объединенных Наций, имеющих отношение к коренным народам (см. приложение I к настоящему докладу). Более 75 таким органам предлагалось предоставить информацию. По состоянию на 20 сентября 1996 года ответы поступили от следующих 23 органов и департаментов Организации Объединенных Наций и межправительственных организаций: Комитет по правам ребенка, Департамент общественной информации, Департамент по координации политики и устойчивому развитию, Департамент по поддержке развития и управленческому обслуживанию, Департамент по гуманитарным вопросам, Служба связи с неправительственными организациями, Программа

развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами (МПООНКНС), Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), временный секретариат Конвенции по борьбе с опустыниванием, Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии, Международная организация труда (МОТ), Международный Суд, Всемирный банк, Международный валютный фонд (МВФ), Организация по экономическому сотрудничеству и развитию, Бюро по демократическим институтам и правам человека.

14. Вопросник, подготовленный и направленный органам, программам и учреждениям Организации Объединенных Наций, охватывал следующие направления: а) участие коренных народов в работе органов самого различного характера или директивных органов организации или учреждений; б) специальные заседания по вопросам, имеющим отношение к коренным народам; в) научные исследования, а также планирование политики, т.е. разработка руководящих принципов внутренней политики по вопросам коренных народов; г) конкретные программы или проекты для коренных народов; д) будущие мероприятия, касающиеся коренных народов.

15. 5 июня 1996 года помощник Генерального секретаря по правам человека направил письмо организациям коренных народов и другим аналогичным организациям, в котором им предлагалось предоставить любую соответствующую информацию для включения в этот обзор. По состоянию на 20 сентября 1996 года ответы прислали следующие пять организаций коренных народов и другие организации: Комиссия по делам аборигенов и жителей островов в проливе Торрес, Уполномоченный по вопросам социальной справедливости для аборигенов и жителей островов в проливе Торрес, организация "Azachis - Zapoteca", Международный альянс коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни в тропических лесах, Международная рабочая группа по делам коренного населения, Общество выходцев с острова Питкэрн (в настоящее время Ассоциация жителей острова Норфолк). В отношении комментариев и замечаний организаций коренных народов и других организаций даются ссылки в главе VIII настоящего доклада.

16. Верховный комиссар по правам человека г-н Хосе Айяла Лассо заявил о своей приверженности делу защиты и осуществления прав коренных народов. В своем выступлении на заседании Рабочей группы по коренному населению, состоявшемся 31 июля 1996 года, он подчеркнул важность проекта декларации о правах коренных народов и программы мероприятий Международного десятилетия коренных народов мира. В частности, Верховный комиссар заявил о своей поддержке предложения о создании постоянного форума и выразил надежду на то, что он может быть создан в короткие сроки. В этой связи и в связи с проведением Международного десятилетия Верховный комиссар одобрил ряд инициатив по содействию распространению информации о проекте декларации, в том числе о проведении практикума в тихоокеанском регионе и организации запланированных учебных курсов по вопросам прав человека в сотрудничестве с ЮНЕСКО в Эквадоре и Перу. Он также заявил о своей поддержке предложения о проведении второго практикума по вопросу о создании постоянного форума.

II. УЧАСТИЕ КОРЕННЫХ НАРОДОВ В ДИРЕКТИВНЫХ ОРГАНАХ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

/...

17. Статья 71 Устава Организации Объединенных Наций предусматривает, что Экономический и Социальный Совет может проводить надлежащие мероприятия для консультации с неправительственными организациями, заинтересованными в вопросах, входящих в его компетенцию. Такие мероприятия могут быть условлены с международными организациями, а в случае надобности с национальными организациями после консультации с заинтересованным членом Организации Объединенных Наций.

18. Мероприятия, проводимые Экономическим и Социальным Советом для консультации с неправительственными организациями, были определены в резолюции 1296 (XLIV) Совета от 23 мая 1968 года и пересмотрены в его резолюции 1996/31 от 25 июля 1996 года. В резолюции 1296 (XLIV) предусмотрено применение определенных принципов в установлении консультативных взаимоотношений, в частности:

а) организация должна заниматься вопросами, входящими в компетенцию Экономического и Социального Совета и его вспомогательных органов;

б) цели и задачи этой организации должны соответствовать духу, целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций;

с) организация обязуется поддерживать работу Организации Объединенных Наций и способствовать ознакомлению с ее принципами и деятельностью, в соответствии со своими собственными задачами и целями, а также с характером и объемом своей компетенции и деятельности;

д) организация должна пользоваться установившейся репутацией в своей области деятельности и носить представительный характер;

е) организация должна иметь постоянный центр, возглавляемый соответствующим должностным лицом.

19. При установлении консультативных отношений с неправительственными организациями Экономический и Социальный Совет проводит различие между:

а) организациями, имеющими общий консультативный статус, который может быть предоставлен организациям, связанным с большинством видов деятельности Совета, которые могут удовлетворительным образом показать, что они вносят значительный и постоянный вклад в достижение целей Организации Объединенных Наций;

б) организациями, имеющими специальный консультативный статус, которые имеют специальную компетенцию только в нескольких областях деятельности Экономического и Социального Совета и его вспомогательных органов;

с) организациями, включенными в Список, т.е. теми, которые могут время от времени делать полезный вклад в работу Экономического и Социального Совета и его вспомогательных органов. В число организаций, включенных в Список, могут также входить организации, имеющие консультативный статус или аналогичные отношения с тем или иным специализированным учреждением или органом Организации Объединенных Наций.

20. Тринадцать организаций коренных народов имеют консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, причем восемь из них имеют специальный консультативный статус категории II, а пять - включены в Список. Пять из 13 организаций находятся в Соединенных

Штатах Америки, четыре - в Канаде, две - в Австралии, одна - в Финляндии и одна - в Перу. В числе этих организаций - Комиссия по делам аборигенов и жителей островов в проливе Торрес, Совет "четырех направлений", Большой совет народа кри (Квебек), Совет индейцев Южной Америки, Индейский информационный центр по вопросам права, Всемирная ассоциация коренных народов, Международный совет по вопросам, касающимся договоров с индейцами, Международная организация развития ресурсов коренных народов, Конференция инуитов приполярного района, Национальный секретариат правового обслуживания аборигенов и жителей островов, Национальный совет молодых индейцев, Совет народа саами и Всемирный совет коренных народов.

21. Международная организация труда имеет трехстороннюю структуру, в которую входят правительства, трудящиеся и работодатели. МОТ указывает, что представители коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, могут участвовать в заседаниях, проводимых в рамках МОТ, двумя путями: а) как представители правительств или организаций трудящихся и работодателей; б) как представители неправительственных организаций, включенные в специальный список неправительственных международных организаций МОТ (см. пункт 23).

22. МОТ заявляет, что коренные народы и народы, ведущие племенной образ жизни, присутствовали на некоторых заседаниях в качестве представителей правительств или организаций трудящихся и работодателей, включая заседания, которые привели к принятию Конвенции МОТ № 169 о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, в независимых странах (1989 год).

23. Начиная с 1989 года Международная организация труда ведет Специальный список неправительственных организаций, в котором перечислены организации, получившие разрешение на присутствие на заседаниях Международной конференции труда и других заседаниях, проводимых в рамках МОТ. Помимо списка международных организаций трудящихся и работодателей и неправительственных организаций, имеющих общий или региональный консультативный статус, МОТ учредила специальный список неправительственных организаций, цели и деятельность которых представляют интерес для МОТ.

24. При внесении неправительственных организаций в Специальный список МОТ применяются критерии, согласно которым цели и задачи организации, которая обращается с просьбой о ее внесении в этот Список, должны соответствовать духу, целям и принципам Устава МОТ и Филадельфийской декларации. Сколько лет существует организация, ее международный членский состав, характер международной деятельности и практические достижения - таковы некоторые из главных критериев для ее включения в Специальный список. Тот факт, что неправительственная организация уже имеет консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете или любом специализированном учреждении Организации Объединенных Наций, не обуславливает ее включение в Специальный список МОТ; каждое заявление рассматривается на основе применения критериев МОТ.

25. Любая неправительственная организация, желающая участвовать в работе Международной конференции труда, должна удовлетворять ряду условий, подтверждаемых определенными документами и информацией. Эта организация должна:

а) показать международный характер своего состава и деятельности на основе свидетельств, согласно которым она представлена или имеет свои филиалы в значительном числе стран и занимается активной деятельностью в этих странах;

b) иметь цели и задачи, которые соответствуют духу, целям и принципам Устава МОТ и Филадельфийской декларации;

c) официально выражать определенный интерес по меньшей мере к одному из пунктов повестки дня сессии Конференции, в которой она хотела бы участвовать согласно направленной ею просьбе, ссылаясь при этом на свои уставные документы и примеры из своей практической деятельности;

d) представлять свою просьбу в письменном виде на имя Генерального директора Международного бюро труда по меньшей мере за месяц до открытия сессии Конференции.

26. В Специальном списке международных неправительственных организаций Международной организации труда числятся четыре организации коренных народов. Две из них находятся в Канаде, одна - в Финляндии и одна - в Соединенных Штатах Америки. Речь идет о следующих организациях: Совет "четырёх направлений", Всемирная ассоциация коренных народов, Совет народа саами и Всемирный совет коренных народов.

27. Департамент по координации политики и устойчивому развитию представил информацию, согласно которой коренные народы являются одной из девяти крупных групп населения, признанных в Повестке дня на XXI век, и их участие в работе Комиссии Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию всячески поощряется. Комиссия является вспомогательным органом Экономического и Социального Совета, и в этой связи участие неправительственных органов в заседаниях Комиссии требует наличия у них консультативного статуса при Совете.

28. В состав Исполнительного совета Детского фонда (ЮНИСЕФ) входят представители государств-членов. Неправительственным организациям, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, разрешено присутствовать на заседаниях Исполнительного совета в качестве наблюдателей. Только должностные лица, назначенные государствами, имеют право участвовать в заседаниях Генеральной конференции и Исполнительного совета ЮНЕСКО. Вместе с тем коренные народы могут участвовать в качестве наблюдателей в заседаниях, проводимых в рамках программ в ЮНЕСКО, если они того желают, хотя специальных приглашений организациям или общинам коренных народов не направляется. ЮНЕСКО указывает, что многие организации коренных народов уже находятся в курсе того, что в ее региональных отделениях хранится регулярно обновляемая информация о заседаниях, состоявшихся в штаб-квартире.

29. Центр по населенным пунктам Организации Объединенных Наций заявляет, что в рамках Хабитат коренные народы присутствуют при принятии решений, участвуют в самом процессе или вносят в него свой вклад через посредство неправительственных организаций, к которым они относятся.

30. Исполнительный секретарь Конвенции о биологическом разнообразии ссылается на Правила процедуры совещаний Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, в соответствии с которыми наблюдателям от неправительственных организаций, в том числе организациям и общинам коренных народов, разрешается присутствовать на заседаниях, проводимых в соответствии с положениями Конвенции, участвовать в них и вносить свой соответствующий вклад.

31. Согласно этим Правилам процедуры Секретариат Конвенции уведомляет любые органы или учреждения, правительственные или неправительственные, обладающие компетенцией в областях,

относящихся к сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия, которые известили Секретариат о своем желании быть представленными, о любом совещании Конференции Сторон, с тем чтобы они могли быть представлены в качестве наблюдателей, за исключением случаев, когда против этого возражают не менее одной трети присутствующих на совещании Сторон. Наблюдатели от неправительственных организаций на Конференции Сторон могут по приглашению Председателя участвовать в работе любого совещания без права голоса по вопросам, имеющим прямое отношение к органу или учреждению, которые они представляют, за исключением случаев, когда против этого возражают не менее одной трети присутствующих на совещании Сторон.

32. Кроме того, в Правилах процедуры говорится, что содействие неправительственных организаций в области науки и техники в деле осуществления мандата Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям (ВОНТТК) всячески поощряется согласно соответствующим положениям Конвенции и Правилам процедуры совещания Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии. Исполнительный секретарь привлек внимание к первому совещанию ВОНТТК, в котором приняли участие по меньшей мере две организации коренных народов, а в то же время на совещании Конференции Сторон присутствовали представители по меньшей мере пяти организаций коренных народов.

33. Официальные заседания Исполнительного совета ПРООН являются открытыми, и представители неправительственных организаций и отдельные лица могут участвовать в их работе в качестве наблюдателей. До проведения заседания представитель неправительственной организации может получить разрешение на то, чтобы выступить и сделать заявление. Однако НПО, официально аккредитованные при Организации Объединенных Наций, не располагают четкой информацией о проведении заседаний Исполнительного совета, и никакие формы участия в них коренных народов не предусмотрены.

34. Председатель Комитета по правам ребенка отмечает, что в статье 30 Конвенции о правах ребенка признаются особые права детей, принадлежащих к коренному населению, в общих рамках осуществления прав ребенка. Комитет включил в свои общие руководящие принципы, касающиеся формы и содержания первоначальных докладов, элементы, относящиеся к детям, принадлежащим к коренному населению; новый пакет руководящих принципов для периодических докладов, разрабатываемый в настоящее время, будет также охватывать вопросы, касающиеся детей, принадлежащих к коренным народам. Кроме того, Комитет в духе статьи 45 Конвенции плодотворно сотрудничает со многими неправительственными организациями и другими компетентными органами, которые могут оказывать экспертные услуги и представлять документацию.

35. Департамент по гуманитарным вопросам, Международный валютный фонд и Международный Суд сообщили, что их мероприятия не имели прямого отношения к коренным народам.

36. Наконец, следует отметить, что в последние годы коренные народы приглашались на заседания Организации Объединенных Наций самого высокого уровня. Так, представитель коренных народов получил возможность выступить на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, проходившей в Рио-де-Жанейро в июне 1992, - представителю коренных народов такая возможность была предоставлена впервые. Представители коренных народов из многих регионов выступали также на пленарных заседаниях Всемирной конференции по правам человека (Вена, 1993 год) и на специальном заседании Генеральной Ассамблеи, посвященном провозглашению Международного года и Международного десятилетия коренных народов мира. В своей резолюции 50/157 Генеральная Ассамблея призывает все будущие конференции высокого уровня уделять внимание празднованию Международного десятилетия.

37. Коренные народы в основном не участвуют в работе директивных органов системы Организации Объединенных Наций. Отчасти это связано с тем, что консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете имеет весьма небольшое число организаций коренных народов, а этот статус является необходимым условием их участия в большинстве открытых заседаний, проводимых в Организации Объединенных Наций. Как указывалось в ответе ПРООН, неправительственные организации в целом не всегда знают о существующих возможностях или, возможно, они не могут по финансовым соображениям присутствовать на заседаниях органов по принятию решений в системе Организации Объединенных Наций. Неправительственные организации коренных народов, будучи весьма немногочисленными и зачастую не располагая достаточным числом сотрудников и необходимыми финансовыми средствами по сравнению с другими неправительственными организациями, не в состоянии следить за проведением всех соответствующих совещаний.

38. Другим фактором, достойным упоминания, является политическое, социальное и культурное своеобразие самих коренных народов. Традиционно коренные народы не создают своих собственных организаций в виде неправительственных структур, что является предварительным условием получения консультативного статуса. Во многих странах у коренных народов есть свои сильные руководящие органы или администрации, зачастую имеющие более давнюю историю, нежели правительства государств, в которых они живут. Представители многих коренных народов заявляли на заседаниях Рабочей группы по коренному населению о том, что создание неправительственных образований противоречит их исторической концепции самоуправления. Этим можно объяснить сдержанность коренных народов в подходе к вопросу о создании неправительственных организаций для целей участия в заседаниях, проводимых в Организации Объединенных Наций.

39. Кроме того, порой организации коренных народов испытывают практические трудности в том, что касается удовлетворения условий, предусмотренных Организацией Объединенных Наций для предоставления консультативного статуса. Например, хотя цели и задачи организаций коренных народов могут соответствовать духу, целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, эти организации не всегда удовлетворяют условиям Организации Объединенных Наций, необходимым для получения консультативного статуса, например, в отношении создания своей штаб-квартиры, возглавляемой должностным лицом, особенно в регионах, где общины разбросаны по всей их территории.

III. ЗАСЕДАНИЯ, НА КОТОРЫХ РАССМАТРИВАЮТСЯ ВОПРОСЫ, ИМЕЮЩИЕ ОТНОШЕНИЕ К КОРЕННЫМ НАРОДАМ

40. В системе Организации Объединенных Наций проводится небольшое число регулярных запланированных заседаний по вопросам, имеющим отношение к коренным народам. Можно утверждать, что единственными регулярно проводимыми заседаниями, в рамках которых рассматриваются исключительно проблемы коренных народов, являются заседания Рабочей группы по коренному населению и межсессионной Рабочей группы Комиссии по правам человека открытого состава, занимающейся разработкой проекта декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

41. Рабочая группа по коренному населению, учрежденная в соответствии с резолюцией 1982/34 Экономического и Социального Совета от 7 мая 1982 года, является вспомогательным органом Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств. Рабочая группа уполномочена собираться ежегодно на срок до пяти рабочих дней с целью: а) рассмотрения ситуаций, относящихся к поощрению и защите прав человека и основных свобод коренного населения; б) уделения особого внимания развитию норм, касающихся прав коренного населения.

Начиная с 1982 года Рабочая группа собиралась ежегодно, за исключением 1986 года. Коренные народы и их организации имеют право присутствовать на заседаниях и выступать по вопросам повестки дня, независимо от того, имеют ли они консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете или нет. На заседаниях Рабочей группы присутствует ежегодно около 700 человек, из которых примерно половина является представителями коренных наций, народностей и общин.

42. Межсессионная Рабочая группа Комиссии по правам человека открытого состава была учреждена Комиссией в соответствии с ее резолюцией 1995/32 от 3 марта 1995 года с единственной целью разработки проекта декларации Организации Объединенных Наций по правам коренных народов. В соответствии с процедурой, закрепленной в вышеупомянутой резолюции, Рабочая группа является открытой для участия организаций коренных народов, не имеющих консультативного статуса при Экономическом и Социальном Совете, если они одобрены Комитетом Совета по неправительственным организациям. По состоянию на 20 сентября 1996 года 90 организаций коренных народов были одобрены Комитетом по неправительственным организациям. Первая сессия межсессионной Рабочей группы состоялась в ноябре 1995 года.

43. Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств - вышестоящий орган Рабочей группы по коренному населению - имеет отдельный пункт в своей повестке дня, озаглавленный "Дискриминация в отношении коренных народов". В 1996 году Комиссия по правам человека приняла решение о включении в свою повестку дня отдельного пункта, озаглавленного "Вопросы, имеющие отношение к коренным народам". В повестке дня Генеральной Ассамблеи имеется отдельный пункт, озаглавленный "Международное десятилетие коренных народов мира". Единственными организациями коренных народов, которые могут присутствовать на заседаниях, посвященных рассмотрению этих вопросов, являются те, что имеют консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете.

44. В настоящее время другие учреждения и органы системы Организации Объединенных Наций проводят отдельные консультации с коренными народами. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Глобальный экологический фонд (ЮНЕП/ГЭФ) обсуждают с общинами коренного и местного населения вопросы путей и средств осуществления статьи 8j Конвенции Организации Объединенных Наций о биологическом разнообразии. ЮНЕП/ГЭФ провели одно официальное заседание, посвященное в основном вопросам, имеющим отношение к коренным народам, 29-31 мая 1996 года в Женеве и позднее в 1996 году проведут три региональных консультации с целью рассмотрения путей осуществления статьи 8j Конвенции. Для участия в вышеупомянутых мероприятиях Секретариат ЮНЕП/ГЭФ может приглашать организации коренных народов, не имеющие консультативного статуса.

45. Согласно информации Отдела Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, Комиссия по устойчивому развитию ни разу не проводила официального заседания, на котором основное внимание уделялось бы вопросам, имеющим отношение к коренным народам. Комиссия по устойчивому развитию занимается вопросами, имеющими отношение к коренным народам и другим девяти крупным группам населения в рамках программы "Роль и вклад крупных групп населения". Начиная с 1995 года Комиссия по устойчивому развитию проводит в числе прочих специальные мероприятия, посвященные роли отдельных крупных групп населения. До настоящего времени были проведены специальные мероприятия, посвященные вопросу о роли местных властей (1995 год), а также вопросам, касающимся молодежи, трудящихся и представителей деловых кругов (1996 год). Эти специальные мероприятия организуются совместно с представителями соответствующих крупных групп населения. Представители соответствующих крупных групп населения возглавляют этот процесс, осуществляемый при поддержке и руководстве со стороны

секретариата Комиссии и с помощью заинтересованных учреждений Организации Объединенных Наций.

46. Всемирная организация здравоохранения делает ссылку на свою программу "Инициатива, касающаяся здоровья коренных народов, проживающих на американском континенте", в осуществлении которой принимают участие представители коренных народов. Участие коренных народов в процессе принятия решений рассматривается как одно из главных условий успешного осуществления Инициативы, касающейся здоровья коренных народов, проживающих в этом регионе. Цель Организации заключается в эффективном содействии усилиям стран и народов региона, направленным на улучшение состояния здоровья коренных народов. Этого можно добиться путем выявления, мобилизации и интеграции необходимых ресурсов, которые используются в целях активизации, поощрения, поддержки и развития процессов на основе достижения консенсуса и сотрудничества в духе этой Инициативы.

47. ЮНИСЕФ сообщает, что он часто организует или поддерживает мероприятия, цель которых заключается в рассмотрении вопросов, касающихся дискриминации, расизма и нетерпимости, с тем чтобы обеспечить их лучшее понимание. В июле 1996 года ЮНИСЕФ провел совместно с Университетом Виктории, Канада, международный семинар по вопросу о правах детей, принадлежащих к коренным народам, цель которого было ознакомление коренных народов с Конвенцией о правах ребенка. На семинаре уделялось особое внимание правам детей, принадлежащих к коренному населению, недискриминационному отношению к ним, их праву на то, чтобы пользоваться родным языком, своей культурой и исповедовать свою религию в соответствии со статьей 30 Конвенции. Среди его участников были представители взрослого коренного населения, молодежь и дети, принадлежащие к коренному населению Северной Америки и Латинской Америки, а также представители правительства Канады, ЮНИСЕФ, МОТ и некоторых неправительственных организаций.

48. МОТ не проводит регулярных заседаний, специально посвященных вопросам, имеющим отношение к коренным народам и народам, ведущим племенной образ жизни. Совещания созываются по конкретному поводу и тогда, когда возникает необходимость. МОТ участвует в заседаниях Организации Объединенных Наций, посвященных вопросам, имеющим отношение к коренному населению, включая заседания Рабочей группы по коренному населению, Комиссии по правам человека и ее Подкомитета по предупреждению дискриминации и защите меньшинств. Кроме того, МОТ участвует в ежегодных межучрежденческих консультациях по вопросам, имеющим отношение к коренным народам, которые проходят в Женеве.

49. МОТ организует специальные мероприятия или одноразовые заседания двумя путями: а) в рамках общих совещаний МОТ; и б) в рамках осуществления проектов МОТ в области технического сотрудничества. Специальные заседания, организуемые в рамках общих совещаний МОТ, проводятся по мере необходимости. В 1986 году Конференция МОТ приняла решение о необходимости пересмотра Конвенции о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни (№ 107), с тем чтобы учесть новые события, касающиеся коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, в частности рассмотреть вопрос о концепции интеграции, которая не является более целью развития, имеющей важное значение для коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни. В основе этого лежали призывы к осуществлению таких шагов со стороны организаций коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, некоторых правительств и других организаций системы Организации Объединенных Наций.

50. Процесс пересмотра Конвенции № 107 привел к принятию Конвенции МОТ № 169, касающейся коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни в независимых странах (1989 год). Эта конвенция является самым последним международным документом, имеющим

отношение к коренным народам и народам, ведущим племенной образ жизни. В ходе разработки Конвенции № 169 проводились регулярные консультации с представителями коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, и на заседаниях присутствовало большое число их представителей. Их участию содействовали Рабочая группа, представленная на Конференции МОТ, и неправительственные организации, внесенные в Специальный список.

51. Не существует никаких специальных правил процедуры, касающихся проведения в рамках осуществления проектов МОТ в области технического сотрудничества специальных и особых заседаний. Масштабы, частотность проведения и темы таких заседаний зависят от характера самого проекта. Например, проект по содействию осуществлению прав коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, начатый в 1996 году, включал в себя проведение специальных брифингов в ходе четырнадцатой сессии Рабочей группы по коренному населению с целью информирования участников о деятельности МОТ в этой области и ее соответствующих мероприятиях по установлению стандартов, а также обеспечению вклада в них коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни. Аналогичные брифинги будут проводиться также в ходе пятнадцатой сессии Рабочей группы (1997 год). МОТ сообщает и о том, что ряд ее других проектов в области технического сотрудничества касается более или менее непосредственным образом коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, а заседания и дискуссии, проводимые с участием народов, охваченных этими проектами, почти всегда являются одним из компонентов этих мероприятий.

52. ЮНЕСКО сообщает, что заседания, на которых рассматриваются вопросы, имеющие отношение к коренным народам, не проводятся на регулярной основе, хотя после 1991 года состоялось несколько консультаций - либо в штаб-квартире, либо в государствах-членах. После провозглашения Международного десятилетия коренных народов мира в декабре 1994 года ЮНЕСКО организовала и провела у себя в Париже заседания, посвященные вопросам, имеющим отношение к коренным народам. Такие заседания состоялись в феврале 1995 года и в июне 1996 года. Темы заседаний в целом совпадают с конкретными областями деятельности ЮНЕСКО: культура, образование, наука и коммуникация. В рамках проведения этих мероприятий ЮНЕСКО приглашает представителей коренных народов для участия в пленарных заседаниях, а также заседаниях рабочих групп с той целью, чтобы они представляли рекомендации организации. ЮНЕСКО также сообщает, что представители коренных народов приглашаются для участия в этих заседаниях либо с учетом их консультативного статуса при ЭКОСОС, либо на основе регулярных контактов и рабочих отношений между организациями коренных народов и секретариатом организации.

53. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) сообщает, что он не проводит регулярных заседаний для рассмотрения вопросов, имеющих отношение к коренным народам. Представители коренных народов могут присутствовать на заседаниях и участвовать в них, равно как и принимать участие в процессе принятия решений в рамках деятельности Международной коалиции Хабитат.

54. Исполнительный секретарь Конвенции о биологическом разнообразии отмечает, что в рамках Конвенции не проводится регулярных заседаний, посвященных вопросам, имеющим отношение к коренным народам. С учетом того, что Конвенция является юридически обязывающим международным документом, а не учреждением или программой, главная цель заседаний заключается в проведении обзора осуществления Конвенции и в оказании помощи Сторонам в процессе ее осуществления. Вопросы, имеющие отношение к коренным народам, особенно те, что касаются их знаний, новшеств и практики, рассматриваются в рамках Конвенции и являются частью программы работы как Конференции Сторон, так и Вспомогательного органа по научным,

техническим и технологическим консультациям (ВОМТТК), которые оба проводят ежегодные совещания.

55. ЮНФПА сообщает, что он оказал поддержку проходившему в августе 1995 года в Эквадоре континентальному совещанию по вопросу о положении женщин, принадлежащих к коренным народам, которое было создано благодаря усилиям организаций коренных народов Эквадора.

56. ПРООН не проводит регулярных заседаний по вопросам, касающимся коренных народов. Специальные или одноразовые заседания или консультации по вопросам, имеющим отношение к коренным народам, проводятся по просьбе организаций или представителей коренных народов.

IV. РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ПОЛИТИКИ И НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К КОРЕННЫМ НАРОДАМ

57. Департаментам, организациям и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций предлагалось предоставлять информацию о руководящих принципах их внутренней политики и научно-исследовательской деятельности, имеющих отношение к коренным народам. Такая практика представлялась весьма полезной в свете резолюций 48/163 от 21 декабря 1993 года, 49/214 от 23 декабря 1994 года и 50/157 Генеральной Ассамблеи, касающихся Международного десятилетия коренных народов мира, в которых в качестве цели Десятилетия провозглашается укрепление международного сотрудничества для решения проблем, стоящих перед коренными народами в таких областях, как права человека, охрана окружающей среды, развитие, образование и здравоохранение. Согласно постановлению Генеральной Ассамблеи Десятилетие будет проводиться под девизом "Коренные народы: партнерство в действии". В этой связи в процессе разработки руководящих принципов политики и научно-исследовательской деятельности системы Организации Объединенных Наций следует учитывать степень участия в этом коренных народов и их организаций.

58. Кроме того, в пункте 34 приложения к своей резолюции 50/157 Генеральная Ассамблея рекомендует, чтобы система Организации Объединенных Наций проводила исследования социально-экономического положения коренных народов в сотрудничестве с организациями коренных народов и другими соответствующими партнерами для публикации регулярных отчетов в целях содействия решению проблем, с которыми сталкиваются коренные народы.

59. В области прав человека можно особо отметить ряд мероприятий исследовательского характера, касающихся коренных народов. Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств провела первое исследование по проблеме дискриминации в отношении коренного населения в период между 1972 и 1983 годами 1/. Так называемый доклад Мартинеса Кобо был подготовлен на основе письменной информации, предоставленной правительствами и организациями коренных народов, и по итогам визитов в общины коренных народов. Содержащиеся в нем выводы и рекомендации по-прежнему сохраняют свое значение и до сих пор используются при проведении нынешних мероприятий системы Организации Объединенных Наций.

60. Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств проводит в настоящее время два тематических исследования, имеющих отношение к коренным народам: "Исследование по вопросу о договорах, соглашениях и других конструктивных договоренностях между государствами и коренными народами" и "Исследование о защите наследия коренных народов".

61. В 1989 году Экономический и Социальный Совет назначил Эксперта Подкомиссии г-на Мигеля Альфонсо Мартинеса Специальным докладчиком по вопросу об исследовании

договоров, соглашений и других конструктивных договоренностей между государствами и коренными народами. Предварительный доклад 2/ и три доклада о ходе работы 3/ уже были представлены на рассмотрение Подкомиссии, а окончательный доклад ожидается в период проведения ее сорок девятой сессии в 1997 году.

62. В 1992 году Экономический и Социальный Совет назначил Эксперта Подкомиссии г-жу Эрика-Ирене А. Даес Специальным докладчиком, в круг обязанностей которой входит проведение исследования по вопросу о защите культурного и интеллектуального наследия коренных народов. Исследование, озаглавленное "Исследование по вопросу о защите наследия коренных народов", а также принципы и руководящие указания в деле защиты наследия коренных народов были представлены на рассмотрение Подкомиссии в 1995 году. Дополнительный доклад по вопросу о защите наследия коренных народов был представлен Специальным докладчиком на рассмотрение Подкомиссии на ее сорок восьмой сессии. В соответствии со своей резолюцией 1996/31 от 29 августа 1996 года Подкомиссия передала вопрос о принципах и руководящих указаниях, касающихся защиты наследия коренных народов, на рассмотрение Комиссии по правам человека. В ходе подготовки двух вышеупомянутых исследований правительствам, специализированным учреждениям, коренным народам, межправительственным и неправительственным организациям предлагалось предоставить информацию и замечания.

63. В соответствии со сложившейся практикой Подкомиссия или Комиссия по правам человека просили представить мнения и замечания коренных народов по многим вопросам, имеющим важное значение. Полученные ответы были включены в документацию, направляемую этим органам. Рабочая группа по коренному населению также получила письменную информацию от организаций коренных народов, которая используется на заседаниях в качестве справочного документа. В настоящее время в распоряжении Центра по правам человека имеется перечень адресов более 400 организаций коренного населения, которые по просьбе директивных органов получают соответствующую документацию.

64. Можно также сослаться на методы разработки проекта декларации о правах коренных народов, принятого Рабочей группой по коренному населению. В целях обеспечения разнообразного в культурном отношении и широкого в географическом плане участия в разработке проекта декларации Рабочая группа запросила и получила письменные и устные замечания и предложения от организаций коренного населения независимо от их консультативного статуса при Совете. Затем проект декларации был доработан с участием сотен представителей коренного населения, многие из которых в прошлом не имели опыта сотрудничества с Организацией Объединенных Наций. Кроме того, в целях преодоления зачастую серьезных финансовых затруднений, с которыми сталкиваются многие общины коренного населения, Генеральная Ассамблея учредила Фонд добровольных взносов для коренного населения, за счет которого покрываются путевые расходы и выплачиваются суточные для представителей коренного населения, с тем чтобы они могли принять участие в работе Рабочей группы. С момента образования Фонда его услугами воспользовалось около 250 представителей коренного населения.

65. Рабочая группа стала основным международным форумом по вопросам коренного населения и в качестве такового обеспечивает платформу для выработки предложений в отношении политики Организации Объединенных Наций. В ходе заседаний Рабочей группы был предложен ряд инициатив, впоследствии поддержанных директивными органами, включая Генеральную Ассамблею. К числу таких инициатив относятся предложения провозгласить Международный год, а за ним - Международное десятилетие коренных народов мира. С помощью Рабочей группы представители коренных народов также выдвинули рекомендации в отношении научных исследований, которые были поддержаны соответствующими органами Организации Объединенных Наций. По просьбе Рабочей группы был представлен ряд докладов, подготовленных бывшим Центром Организации

Объединенных Наций по транснациональным корпорациям, по вопросу о последствиях деятельности транснациональных корпораций для земли, окружающей среды и прав человека коренных народов Южной и Северной Америки, Африки и Азии 4/.

66. К Центру по правам человека была обращена просьба организовать семинары экспертов по темам, имеющим важное значение для коренных народов. Семинары дают возможность провести обмен мнениями и практическим опытом между представителями коренного населения, представителями правительств и межправительственных организаций и другими экспертами. Зачастую они являются ценным источником научно-исследовательских данных по конкретным вопросам и вносят вклад в разработку политики Организации Объединенных Наций. Семинары экспертов проводились по таким темам, как последствия расизма и расовой дискриминации для социальных и экономических отношений между коренными народами и государствами (Женева, 1989 год), механизмы внутреннего самоуправления коренных народов (Готхоб (Нуук), 1991 год), практический опыт осуществления устойчивого и экологически безопасного саморазвития коренных народов (Сантьяго, 1992 год) и практический опыт обеспечения прав коренного населения на землю и рассмотрения соответствующих исков (Уайтхорс, 1996 год).

67. В практическом плане Центр по правам человека предложил представителям коренного населения поделиться своим опытом по рассматриваемому вопросу. С согласия участников два должностных лица - Председатель и Докладчик - назначаются из числа присутствующих на заседаниях правительственных экспертов и экспертов коренного населения. Таким образом, на семинарах экспертов в Женеве и Сантьяго докладчиками были эксперты из числа коренного населения, а на семинарах в Готхобе и Уайтхорсе функции председателей выполняли представители коренного населения. И наконец, когда это было возможно, в целях облегчения участия местных общин коренного населения принимались меры по обеспечению устного перевода на языки коренных народов. На семинаре в Готхобе обеспечивался устный перевод на гренландский язык, а на семинаре в Сантьяго обеспечивался устный перевод на язык мапудунген.

68. В рамках системы Организации Объединенных Наций инициатором проведения научных исследований и разработки политических руководящих принципов в отношении коренных народов явилась МОТ. С 1926 года МОТ занимается защитой прав коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, в рамках осуществляемой ею деятельности, связанной с положением лиц, отрабатывающих свои долговые обязательства, среди которых было много представителей коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни. В 1953 году МОТ опубликовала работу "Коренные народы: условия жизни и работы аборигенов в независимых странах", которая представляет собой первое всеобъемлющее исследование коренных народов, проведенное международной организацией. В 1957 году была принята Конвенция о коренных народах мира и народах, ведущих племенной образ жизни (№ 107), - первый международный документ, обеспечивающий защиту прав коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни. МОТ заявляет, что основные принципы человеческого достоинства, свободы объединений и социальной справедливости являются основой политики МОТ во всех вопросах, включая вопросы, затрагивающие положение коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни. Организация ведет активную работу по улучшению экономических и социальных условий коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, в соответствии с правовыми и политическими рамками таких документов МОТ, как Конвенция № 107 от 1957 года и пересмотренная Конвенция о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни (№ 169), от 1989 года.

69. МОТ заявляет, что все проводимые ею виды деятельности, такие, как научные исследования, публикации и техническое сотрудничество, нацелены в политическом плане на

осуществление норм МОТ. Другими словами, сами конвенции МОТ служат как бы внутренними руководящими принципами всех видов деятельности организации.

70. В 1982 году Всемирный банк перешел на новую политику в отношении коренных народов, которая рассчитана на решение вопросов, касающихся относительно изолированных групп, и обеспечение защиты прав на землю и предоставление медико-санитарных услуг, в частности для коренного населения, которое пострадало в результате осуществления проектов, финансируемых Всемирным банком. В 1991 году Всемирный банк снова пересмотрел свою политику, включив в определение коренных народов гораздо более широкий спектр групп, которые сохраняют культурные и социальные особенности, отличные от особенностей национальных социальных структур, в которых они проживают, и которые тесно привязаны к земле своих предков и могут оказаться в неблагоприятном положении в результате процесса развития.

71. О своей новой политике Всемирный банк заявил в принятой в сентябре 1991 года оперативной директиве ОД 4.20, содержащей ее описание и процедуры рассмотрения контрактов, затрагивающих положение коренного населения. В ней также изложены основные определения, задачи в области политики, руководящие принципы разработки и осуществления положений проектов или их компонентов, касающихся коренного населения, и требования в отношении разработки проектов и документации. Директива содержит руководящие принципы, предусматривающие получение благ коренным населением в результате проведения проектов в области развития, а также мер, нацеленных на недопущение или смягчение возможных пагубных последствий деятельности, осуществляемой при поддержке Всемирного банка, для коренного населения. Со времени принятия ОД 4.20 банк выступил автором ряда региональных инициатив в рамках своей политики в отношении коренного населения.

72. Всемирный банк сообщает, что общей целью его директивы является обеспечение того, чтобы процесс развития содействовал всемерному уважению достоинства, прав человека и культурного своеобразия коренного населения. Кроме того, проводимая Банком политика предусматривает, что стратегии решения вопросов, касающихся коренного населения, должны основываться на информированном участии самих коренных народов.

73. Всемирный банк отмечает расширение масштабов проводимых им научных исследований и деятельности в секторах, связанной с положением коренного населения. В рамках этой работы основное внимание уделяется областям образования и смягчения остроты проблемы нищеты. Банк также занимается научными исследованиями и работой в секторах, касающейся вопросов участия населения, рационального использования природных ресурсов и сохранения биологического разнообразия.

74. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде сообщает о недавнем проведении научно-исследовательского проекта - Глобальной оценки биологического разнообразия - в целях обзора нынешнего состояния информированности об основных проблемах биологического разнообразия. В ходе оценки биологического разнообразия была определена потребность в рассмотрении систем ценностей, отличных от западных технологий. В соответствии с этим ЮНЕП в настоящее время готовит отдельный том материалов глобальной оценки биологического разнообразия, озаглавленный "Человеческие ценности и биологическое разнообразие", в котором основное внимание будет уделяться традиционным, религиозным и культурным аспектам биологического разнообразия. В целях получения как можно более широкого спектра суждений и мнений в настоящее время заключаются контракты с различными традиционными и религиозными группами из всех районов мира.

75. Департамент общественной информации Организации Объединенных Наций сообщает, что еще до проведения Международного года коренных народов мира в целях координации и поощрения информационной деятельности, касающейся работы Организации Объединенных Наций в этой области, был создан Координационный центр по вопросам коренного населения. Входя в состав Секции по вопросам развития и правам человека Отдела распространения информации и связей с общественностью, этот координационный центр занимается изданием и распространением таких печатных материалов, как брошюры, справочные издания, фактологические бюллетени, публицистические издания или пакеты информационных материалов о Десятилетии. В целях ознакомления средств массовой информации со своей работой Департамент общественной информации также проводит пресс-конференции и брифинги, семинары, совещания "за круглым столом" и другие мероприятия.

76. Координационный центр Департамента по вопросам коренных народов поддерживает регулярные контакты с группами коренного населения в рамках ежемесячных совещаний, проводимых в Нью-Йорке совместно с Комитетом НПО по проведению Десятилетия коренных народов мира. Представители Департамента также участвуют в ежегодных сессиях Рабочей группы по коренному населению, что дает им возможность поддерживать прямые контакты с представителями коренного населения и получать информацию, получить которую иным образом было бы гораздо более трудным делом.

77. ВОЗ сообщает, что осуществляемые ею руководящие принципы политики в отношении программ нацелены на сокращение масштабов неравенства в области здравоохранения и медицинского обслуживания, в том числе среди коренного населения. В рамках осуществляемых программ сотрудничества в интересах групп коренного населения достигнуты устойчивые позитивные результаты.

78. ЮНИСЕФ сообщает, что Конвенция о правах ребенка используется им в качестве основы и руководства по осуществлению программ, проведению информационно-пропагандистской деятельности и политики. ЮНИСЕФ заявляет о своей приверженности делу защиты прав всех детей, включая детей коренного населения, без какой-либо дискриминации. Кроме того, руководствуясь Конвенцией, ЮНИСЕФ стремится утвердить права детей в качестве непоколебимых этнических принципов и международных норм поведения в отношении детей.

79. В 1993 году ЮНЕСКО создала группу координации в рамках своего сектора по вопросам культуры, занимающегося вопросами коренного населения. С тех пор коренное население рассматривается в качестве приоритетного объекта деятельности ЮНЕСКО. Главной задачей в области политики является выделение средств на осуществление ориентированных на конкретные действия мероприятий, связанных с соответствующими группами коренного населения. Особое внимание уделяется мероприятиям, нацеленным на повышение возможностей коренного населения. Усилия ЮНЕСКО в рамках своих программ нацелены на обеспечение профессиональной подготовки населения в областях, имеющих жизненно важное значение для его развития, таких, как доступ к образованию на родном языке, актуализация компонентов его культурного наследия, развитие традиционных промыслов, связанных с охраной и освоением природных ресурсов, содействие развитию ремесел и поощрение механизма проведения диалога с государствами-членами на систематической основе. Политика ЮНЕСКО в деле решения проблем коренного населения представляет собой долгосрочную задачу, основывающуюся на регулярных и непрерывных консультациях с партнерами из коренного населения.

80. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) разработало руководящие принципы ориентированного на потребности людей планирования, в которых подчеркивается, что во всех областях планирования настоятельно

необходимо учитывать положение тех, кому адресуются услуги, обеспечивать участие бенефициаров и использовать ресурсы, уже имеющиеся в рамках различных общин. Эти руководящие принципы также применяются в ходе планирования помощи и мероприятий по защите интересов коренного населения.

81. В качестве примера работы организации с беженцами из числа коренного населения УВКБ ссылается на положение в Гватемале. Подавляющее большинство беженцев, прибывших из Гватемалы в Мексику, относилось к категории коренного населения. Программы УВКБ были рассчитаны на удовлетворение их конкретных потребностей. Так, УВКБ обеспечивало подготовку учителей из числа представителей коренного населения, с тем чтобы они, в свою очередь, могли обучать беженцев на своем родном языке и тем самым сохранять свою культуру и самобытность в условиях диаспоры. Когда эти беженцы возвратились домой, правительство Гватемалы согласилось выделить им земельные участки, а УВКБ оказало поддержку в организации быта.

82. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) разработал директивный документ по вопросу о потребностях коренного населения в жилье, в котором основное внимание уделяется главным образом земле и основным услугам. Кроме того, благодаря связям с организациями коренного населения группы коренного населения участвуют в проведении исследований и планировании политики по вопросам, имеющим важное значение.

83. Исполнительный секретарь Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) сообщает, что Конвенция является международным правовым документом, а не учреждением или органом по осуществлению программ. В рамках Конвенции не предусматривается проведения какой-либо деятельности совместно с коренным населением. Тем не менее по поручению Конференции участников Секретариат Конвенции обратился с просьбой к организациям коренного населения представить различные материалы в качестве вклада в проводимые исследования и выработку рекомендаций в отношении политики для их дальнейшего рассмотрения участниками Конвенции.

84. ПРООН разработала проект руководящих принципов поддержки коренных народов. Эти руководящие принципы будут пересмотрены и представлены Исполнительному совету к концу 1996 года. После их официального утверждения они будут включены в директивные указания по оперативной деятельности ПРООН. Принципы разработаны на основе Всеобщей декларации прав человека, Декларации 1986 года о праве на развитие, Венской декларации 1993 года и Конвенции МОТ № 169.

85. ПРООН указывает на отсутствие какого-либо официального механизма участия коренного населения в планировании политики по интересующим его вопросам. Масштабы участия коренного населения в проводимых ПРООН исследованиях зависят от контекста конкретных программ и проектов. В целом, рамки устойчивого развития людских ресурсов основываются на участии местных посредников на всех этапах программного и проектного цикла.

V. ПРОГРАММЫ И ПРОЕКТЫ

86. В резолюции 50/157 Генеральная Ассамблея приняла всеобъемлющую программу мероприятий в рамках Десятилетия и рекомендовала специализированным учреждениям системы Организации Объединенных Наций и другим международным и национальным учреждениям уделять особое внимание деятельности в целях развития на благо общин коренных народов. Она также призвала руководящие органы специализированных учреждений принять программы действий в рамках Международного десятилетия коренных народов мира в их соответствующих сферах компетенции в тесном сотрудничестве с представителями коренных народов. Ассамблея также подчеркнула важное

/...

значение консультаций и сотрудничества с коренными народами в планировании и осуществлении программ деятельности в рамках Международного десятилетия.

87. Международная организация труда осуществляет ряд проектов в интересах коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, в том числе:

а) Проект поощрения прав коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни. Это двухгодичный проект в области технического сотрудничества (1996-1997 годы), нацеленный на поощрение прав коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, в рамках соответствующих норм МОТ, в частности принятой в 1989 году Конвенции МОТ № 169 о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни. Руководство этим проектом осуществляют два представителя коренного населения. В рамках этого проекта предусматривается достижение двух целей: i) повышение уровня информированности о деятельности МОТ в области защиты прав коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, и ii) предоставление этим народам возможностей расширить масштабы защиты своих прав в контексте норм МОТ. Основными географическими районами осуществляемой деятельности будут Южная и Юго-Восточная Азия и южная часть Африки. В рамках запланированных мероприятий предусматривается проведение учебных семинаров и практикумов и издание программных документов, предоставление основной информации о МОТ и Конвенции № 169 и других информационных материалов;

б) Программа ИНДИСКО (Межрегиональная программа поддержки общин коренного населения и племен с целью обеспечения опоры на собственные силы через кооперативы и другие организации самопомощи). ИНДИСКО специально разработана в целях оказания помощи коренным народам и народам, ведущим племенной образ жизни. В рамках этой программы в настоящее время осуществляется 17 экспериментальных проектов в Азии и Центральной Америке. Проектами предусматривается проведение на ежегодной основе национальных, региональных и межрегиональных технических консультаций при участии представителей сотрудничающих общин коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, местных НПО и других партнеров в области развития. В рамках проекта ИНДИСКО партнеры по линии групп коренного населения и населения, ведущего племенной образ жизни, принимают решения по вопросам планирования и осуществления проектов. Что касается научных исследований, то исследователи из числа коренного населения и населения, ведущего племенной образ жизни, принимают участие в сборе данных, проведении базовых обследований на низовом уровне. На уровне экспериментальных проектов сотрудничающие общины принимают решения главным образом в отношении планов работы, механизмов осуществления намеченных мероприятий, отбора сотрудников и деятельности неправительственных организаций, причем в рамках программы ИНДИСКО им оказывается содействие в осуществлении проектов на уровне общин;

с) Коренные народы и народы, ведущие племенной образ жизни: уменьшение остроты проблемы бедности и демократизация. В географическом плане этот проект охватывает Гватемалу и Филиппины. В Гватемале основной целью проекта является профессиональная подготовка представителей общинных организаций и вспомогательных групп, с тем чтобы дать им возможность принимать полноценное участие в проводимых мероприятиях по выполнению Соглашения о самобытности и правах коренных народов, подписанного в марте 1995 года правительством и Национальным революционным союзом Гватемалы (НРСГ). Проект, осуществляемый на Филиппинах, нацелен на поощрение политического диалога между правительством, коренным населением и населением, ведущим племенной образ жизни, и другими общественными группами по широкому спектру вопросов: от прав на землю и природные ресурсы - до социальной политики и механизмов обеспечения эффективного участия в управлении и принятии решений;

d) Оценка экологических последствий на уровне общин (ОЭПО): партнерские связи с коренными народами, Филиппины. Данный проект МОТ является вкладом в объединение территорий коренных народов и народов, ведущих коренной образ жизни. Этот проект предусматривает институционализацию ОЭПО в поддержку местных и национальных инициатив в отношении земельных ресурсов и благосостояния их общин. Он нацелен на поощрение перехода от принадлежащих экспертам и руководимых экспертами оценок экологических последствий до проводимых на уровне общин и с участием населения оценок экологических последствий, основывающихся на традиционных методах и обычаях коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни;

e) Диагноз состояния общин коренного населения в бассейне реки Амазонки на территории Перу. Он представляет собой нацеленную на принятие конкретных действий программу научных исследований социально-экономических условий и правовой защиты 63 групп коренного населения, проживающего в бассейне реки Амазонки на территории Перу. В рамках проводимых исследований предусматривается выявление и определение, в консультации с соответствующими народами, источников социальной напряженности и конфликтов в регионе и путей их преодоления.

88. ЮНФПА оказывает поддержку двум проектам, осуществляемым в интересах коренного населения в Боливии. В рамках одного из этих проектов предусматривается проведение мероприятий в интересах организаций коренного населения по вопросам положения женщин и репродуктивного здоровья, а также обеспечение профессиональной подготовки руководителей коренного населения различных районов по гендерным вопросам и проблемам репродуктивного здоровья. Второй - это проект просвещения по проблемам народонаселения. Он нацелен на выработку основывающегося на аспектах культуры подхода к проблемам пола в целях обеспечения проведения реформы в области образования на надлежащей культурной основе. ЮНФПА также занимается решением проблемы высокой смертности среди девочек в младенческом возрасте в племенах индийского штата Тамилнад, а также рассматривает вопросы обеспечения благосостояния семьи среди племен штата Гуджарат.

89. ВОЗ осуществляет специальную программу в интересах коренного населения и общин. Общей целью программы ВОЗ борьбы со злоупотреблением наркотиками - проекта, касающегося положения коренных народов и потребления наркотиков, - является поощрение здорового образа жизни коренного населения и общин путем предупреждения и сведения к минимуму проблем индивидуального, семейного и общинного характера, связанных с потреблением воздействующих на психику веществ. Во многих общинах коренного населения употребляют завозимые извне психотропные вещества, воздействующие на психику, пользуются новыми методами применения наркотических средств. Учитывая новизну этих явлений, а также то, что традиционная система социального контроля зачастую не в состоянии решить проблемы, связанные с появлением новых психотропных веществ, многие общины и их культура оказываются под угрозой.

90. В феврале 1995 года участники Совещания Группы экспертов Организации Объединенных Наций по стратегиям в области социального благосостояния, связанным с предупреждением злоупотребления алкоголем и другими законными веществами и преступности среди несовершеннолетних, принадлежащих к коренному или местному населению, рекомендовали ВОЗ играть активную роль в решении проблемы злоупотребления наркотиками среди коренного населения во всем мире. ВОЗ выбрана в качестве наиболее подходящего учреждения для оказания технической помощи правительствам и общинам коренного населения в разработке и осуществлении национальных и местных стратегических планов по борьбе со злоупотреблением алкоголем и другими наркотиками среди коренного населения. В состав основного ядра Группы по осуществлению проектов ВОЗ в интересах коренного населения входят три специалиста из числа

представителей коренного населения. Предусматривается, что Группа по осуществлению проекта будет вести работу с учетом потребностей коренного населения в целях разработки процессов и средств оказания общинам коренного населения содействия в определении и решении вопросов, связанных с потреблением в этих общинах психотропных веществ. Создана также консультативная группа по осуществлению проектов в составе представителей как коренного, так и некоренного населения в целях выработки замечаний и руководящих положений по вопросам, связанным с этим проектом.

91. ВОЗ ссылается на разработанную совместно с Панамериканской организацией здравоохранения (ПАОЗ) инициативу в области охраны здоровья коренного населения, озаглавленную "Инициатива ПАОЗ/ВОЗ по обеспечению охраны здоровья коренных народов, 1995-1998 годы". ПАОЗ/ВОЗ приняли план действий по осуществлению инициативы в странах Западного полушария. План действий подлежит осуществлению во всех странах региона в сотрудничестве с коренным населением через страновые отделения ПАОЗ/ВОЗ, тесно сотрудничающими с министерствами здравоохранения и представителями коренного населения.

92. Со времени принятия оперативной директивы ОД 4.20 Всемирный банк осуществляет ряд региональных инициатив в целях реализации своей политики в отношении коренного населения. В регионе Латинской Америки и Карибского бассейна в рамках ряда недавно разработанных проектов рационального использования природных ресурсов содержатся специальные компоненты, касающиеся земли, принадлежащей американским индейцам, в которых учитываются правовые и другие положения Оперативной директивы. Для региона Азии и Тихого океана значительная часть проводимой работы нацелена на повышение эффективности деятельности Всемирного банка и его заемщиков в важнейшей области планирования переселения и включения проблем коренного населения в проекты рационального использования и охраны лесных ресурсов. В африканском регионе основное внимание уделяется повышению уровня информированности о роли, которую системы знаний и организации коренных народов могут играть в процессе развития. В регионе Ближнего Востока и Северной Африки основное внимание уделяется рациональному использованию природных ресурсов и планированию процесса развития сельских районов в условиях пустынь. В Европе и в регионе Центральной Азии в рамках осуществляемых проектов основное внимание уделяется, в частности, последствиям добычи нефти и других полезных ископаемых для положения коренного населения.

93. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде сообщает, что она в настоящее время разрабатывает соответствующую программу по осуществлению статьи 8j Конвенции Организации Объединенных Наций о биологическом разнообразии при полном участии коренного населения и местных общин в планировании и последующем осуществлении и оценке любых разрабатываемых и финансируемых проектов.

94. Департамент общественной информации Организации Объединенных Наций осуществляет информационные программы по конкретным темам с использованием многих средств массовой информации. Сведения о роли Организации Объединенных Наций и ее деятельности также распространяются с помощью радио- и телевизионных программ. Программы выпускаются на регулярной основе национальными радио- и телевизионными станциями во всем мире. Студия радиовещания Организации Объединенных Наций недавно выпустила четырехсерийную программу, посвященную проблемам коренного населения, на английском и испанском языках, которая была распространена среди 600 англоязычных и 500 испаноязычных радиостанций всего мира. Департамент также сообщает, что Студия радиовещания Организации Объединенных Наций будет продолжать выпускать программы, посвященные коренному населению, на различных других языках. Кроме того, документальные радиопрограммы, посвященные коренному населению, будут

разрабатываться в течение Международного десятилетия коренных народов мира в виде регулярных 15-минутных еженедельных радиопередач, которые ДОО составляет на 15 языках.

95. ЮНИСЕФ сообщает, что в соответствии со статьей 32 Конвенции о правах ребенка он поддерживает ряд конкретных страновых программ, в рамках которых рассматриваются проблемы детского труда. К их числу относятся программы, посвященные вопросам образования, здравоохранения, положения беспризорных детей, национального законодательства и сексуальной эксплуатации детей. ЮНИСЕФ также оказывает поддержку широкому кругу страновых программ, осуществляемых прямо или косвенно в интересах детей и женщин из числа коренного населения, таких, как Программа ПРОАНДЕС (Программа основных услуг для Андского субрегиона), которая охватывает пять стран (Боливию, Венесуэлу, Колумбию, Перу и Эквадор). В некоторых странах отдельные программы оказания основных услуг осуществляются в первую очередь в интересах коренного населения.

96. Неправительственная служба связи Организации Объединенных Наций (НСС) в рамках своей информационной сети (с помощью информационных бюллетеней и других средств) регулярно освещает события, связанные с положением коренного населения и его проблемами. Кроме того, она во многих случаях обеспечивает финансирование участия представителей коренного населения в различных всемирных встречах на высшем уровне и других крупных конференциях Организации Объединенных Наций. Служба также обеспечивает проведение брифингов и ознакомительных учебных сессий и направляет материалы правительственным организациям, организациям коренного населения, представители которых принимают участие в совещаниях различных органов Организации Объединенных Наций.

97. Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами сообщает, что ее отдельные проекты помогают и коренному населению, однако вопросы коренного населения не входят в основное направление деятельности Программы. В 1993 году в связи с проведением Международного года коренных народов мира МПООНКС опубликовала брошюру, посвященную положению коренного населения и проблеме злоупотребления наркотиками.

98. Отдел по устойчивому развитию Организации Объединенных Наций/Департамент по координации политики и устойчивому развитию сообщают, что Секретариат Комиссии по устойчивому развитию непосредственно не занимается осуществлением проектов. Его программа основывается на Повестке дня на XXI век, которая включает и подчеркивает вопросы, имеющие важное значение для коренного населения.

99. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) осуществляет ряд проектов, касающихся положения коренного населения, таких, как учебные семинары и другие программы, нацеленные на создание потенциала. В качестве примеров упоминаются программы, в рамках которых основное внимание уделяется наращиванию потенциала на основе создания возможностей для коренного населения в деле использования его собственных идей и материалов при строительстве общинных жилищ.

100. ЮНЕСКО сообщает, что в рамках ее Группы координации по осуществлению Международного десятилетия коренных народов мира осуществляется ряд мероприятий, касающихся коренного населения. На сто сорок девятой сессии Исполнительного совета ЮНЕСКО было подписано соглашение о сотрудничестве между ЮНЕСКО и Фондом для развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна (Ла-Пас) в целях укрепления межинституциональных партнерских связей в поддержку проектов, представленных коренным населением на региональном уровне.

101. ЮНЕСКО также оказала поддержку в создании в Белизе Института учебной подготовки представителей коренного населения с учетом собственного опыта партнерских отношений по линии Север-Юг, установленных между племенами инуитов Канады и народами майя и гарифов. В сотрудничестве с Национальным университетом Колумбии ЮНЕСКО в 1995 году приступила к осуществлению проекта, озаглавленного "Лос-Баудесеньос", в рамках которого подчеркивается ценность культурного разнообразия в условиях мирного межэтнического сосуществования колумбийских крестьян африканского происхождения и коренного населения эмбера. В Мексике совместно с Ассоциацией писателей-выходцев из коренного населения ЮНЕСКО оказала поддержку в организации и проведении в декабре 1995 года в Тласкале первого регионального семинара писателей-выходцев из коренного населения, чтобы привлечь внимание к языкам коренного населения, расширить региональную сеть писателей и содействовать сохранению и распространению традиционных языков.

102. Заместитель Генерального секретаря по вопросам поддержки развития и управленческого обеспечения указывает на ряд осуществляемых проектов и программ, связанных с коренным населением, к числу которых, в частности, относятся следующие программы:

a) Экспериментальный проект комплексного развития сельских районов в горной местности (Лаосская Народно-Демократическая Республика). Основная цель этого проекта состоит в содействии постепенной ликвидации выращивания опиума этнической группой хмонг в отдаленных районах посредством внедрения процессов устойчивого социального и экономического развития;

b) Генеральный план развития изолированных общин (Индонезия). Цель этого проекта состоит в оказании правительству Индонезии содействия в разработке плана развития изолированных общин, в которых проживает в основном коренное население. С помощью этого плана будут разработаны стратегические рамки для осуществления деятельности по линии государственного сектора, гражданского общества и международного сообщества в интересах изолированных общин;

c) Консультации по политическим аспектам устойчивого развития (Папуа-Новая Гвинея). Проект включает проведение межучрежденческой миссии по линии Департамента по поддержке развития и управленческому обслуживанию, ФАО, ЮНИДО и ЮНЕСКО в целях предоставления правительству комплексного пакета консультативных услуг по следующим вопросам: i) учет проблем окружающей среды и развития на всех уровнях процесса принятия решений; ii) комплексный подход к рациональному использованию возобновляемых и невозобновляемых природных ресурсов; iii) укрепление механизмов обеспечения эффективного участия коренного населения в процессе принятия решений; iv) создание потенциала на уровне деревень, общин и низовых неправительственных организаций.

103. ПРООН определила многочисленные программы и проекты, в рамках которых оказывается непосредственная помощь коренному населению, в том числе:

a) проведенную в апреле 1993 года неофициальную консультацию с представителями коренного населения по вопросам защиты и поощрения знаний коренного населения;

b) в Колумбии - проект содействия развитию управленческого потенциала коренного населения и семинар по вопросам землевладения и рационального использования природных ресурсов;

c) в Гондурасе - осуществляемый совместно с группами коренного населения проект, предусматривающий разработку правовых документов, технических и людских ресурсов в экологически неустойчивых районах;

- d) в Никарагуа - поддержку Межамериканского конгресса коренных народов;
- e) в Гватемале - поддержку различных проектов, осуществляемых в интересах коренного населения, и проведение самооценки в качестве основы для разработки национального плана;
- f) осуществляемую в юго-восточных районах Азии региональную программу, нацеленную на уменьшение масштабов нищеты и расширение участия народов, проживающих в горных районах Камбоджи, Лаоса, Таиланда и Вьетнама;
- g) помощь коренным народам в рамках сети организаций по проблемам биологического разнообразия в целях разработки программы сохранения знаний коренного населения.

104. ОЭСР сообщает, что, хотя входящий в ее состав Комитет содействия развитию в последние годы не проводил какой-либо особой работы в интересах коренного населения, в рамках ее "Руководящих принципов сотрудничества в области развития по вопросам обеспечения участия населения и надлежащего управления" основное внимание уделяется меньшинствам и коренным народам, главным образом в связи с правами человека. Члены КСР согласились оказать поддержку соответствующим учреждениям по линии технической помощи. В Руководящих принципах к членам КСР обращается призыв "следить за тем, чтобы проекты помощи не имели пагубных последствий для соблюдения прав человека местного и коренного населения", и оказывать содействие в повышении возможностей уязвимых групп, включая коренное население, "в деле формулирования и классификации своих предпочтений и интересов, предъявлении своих прав и получении компенсации за причиненный им ущерб".

105. Бюро по демократическим институтам и правам человека Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) сообщает, что его интересует положение коренного населения в государствах-членах, однако каких-либо конкретных программ оно в настоящее время не осуществляет.

106. В рамках Международного десятилетия коренных народов мира Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека/Центр по правам человека в настоящее время оказывают поддержку совместному проекту по вопросам профессиональной подготовки в области прав человека, осуществляемому совместно с ЮНЕСКО в интересах коренного населения Эквадора и Перу. Центр также учредил программу стипендий для представителей коренного населения, благодаря которой представители коренного населения могут пройти в Центре курс профессиональной подготовки и получить практический опыт по вопросам прав человека. В сентябре 1996 года Центр оказал содействие в проведении на Фиджи семинара представителей коренных народов тихоокеанского региона, посвященного проекту декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

107. Можно также упомянуть о проводимых в рамках системы Организации Объединенных Наций ежегодных неофициальных межучрежденческих консультациях по проблемам коренных народов, на которых проводятся встречи сотрудников, ответственных за проекты и программы, связанные с коренными народами в целях обмена информацией и расширения сотрудничества. Межучрежденческие консультации проводятся с 1991 года в Центре по правам человека в Международном бюро труда. Последняя консультация состоялась в период до начала работы четырнадцатой сессии Рабочей группы по коренному населению.

VI. СРЕДСТВА ДЛЯ КОРЕННЫХ НАРОДОВ

108. Согласно имеющейся информации, в целом средства для осуществления программ и проектов в интересах коренных народов или других мероприятий, конкретно связанных с коренным населением, редко выделяются различными органами Организации Объединенных Наций. Вместе с тем существует два фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций, находящихся под управлением Центра по правам человека, которые специально созданы для коренного населения. Фонд добровольных взносов для коренных народов служит для покрытия путевых расходов и был учрежден в соответствии с резолюцией 40/131 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1985 года. Первоначально задача Фонда заключалась в оказании финансовой помощи представителям общин и организаций коренных народов, желающим принять участие в заседаниях Рабочей группы по коренным народам. В своей резолюции 50/156 от 21 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея постановила, что этот Фонд должен использоваться для оказания содействия представителям общин и организаций коренных народов в участии в работе Рабочей группы Комиссии по правам человека, созданной в соответствии с резолюцией 1995/32 Комиссии от 3 марта 1995 года для дальнейшей разработки проекта декларации прав коренных народов. Этот Фонд добровольных взносов находится в ведении Генерального секретаря, которому оказывает содействие совет управляющих в составе пяти человек, обладающих соответствующим опытом в вопросах, касающихся коренных народов, и выступающих в своем личном качестве. Члены совета назначаются Генеральным секретарем на трехлетний период, который может быть продлен. В настоящее время четыре из пяти членов являются представителями коренных народов.

109. В своей резолюции 48/163 от 21 декабря 1993 года Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря учредить фонд добровольных взносов для Международного десятилетия коренных народов мира. Генеральный секретарь получает и распределяет добровольные взносы от правительств, межправительственных и неправительственных организаций, частных учреждений и частных лиц для целей финансирования проектов и программ в ходе Международного десятилетия коренных народов мира. В задачи Фонда добровольных взносов для Десятилетия входит оказание поддержки программе действий, принятой Генеральной Ассамблеей, и помощи в осуществлении проектов и программ, направленных на достижение цели Десятилетия. Координатором Десятилетия назначен Помощник Генерального секретаря по правам человека. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 50/157 уполномочила Центр по правам человека создать консультативную группу из лиц с соответствующими знаниями по проблемам коренных народов, действующих в своем личном качестве, для оказания Координатору Десятилетия и организациям системы Организации Объединенных Наций, по их просьбе, консультативной помощи. В состав консультативной группы в настоящий момент входят члены совета управляющих Фонда добровольных взносов для коренных народов и Председатель-докладчик Рабочей группы по коренным народам, а также один представитель от ПРООН и наблюдатели от некоторых стран-доноров (в настоящее время от Дании, Канады и Японии).

110. Консультативная группа определила шесть основных проектных областей в качестве целей мероприятий в рамках Фонда добровольных взносов для Десятилетия, а именно: а) программа действий и задач Десятилетия, а также Венская декларация и Программа действий в той части, в какой они касаются коренного населения; б) организационные структуры и процедуры коренных народов и их укрепление путем просвещения, подготовки кадров, организационного строительства и укрепления потенциала с учетом необходимости уважения их соответствующих традиций; в) просвещение и подготовка кадров по вопросам прав человека и коренных народов; г) информация о коренных народах и Международном десятилетии; д) связь и обмен между системой Организации Объединенных Наций и коренным населением, а также между коренным населением; е) инициативы по сбору средств для решения задач Десятилетия.

111. Консультативная группа приняла следующие критерии (руководящие принципы) для отбора проектов: а) проекты должны оказывать непосредственное благоприятное воздействие на положение

коренного населения; b) проекты должны разрабатываться представителями коренного населения или на основе самых широких консультаций с ними; c) проекты должны учитывать соотношение мужчин и женщин; d) особое внимание будет уделяться проектам в районах с низким уровнем развития в различных регионах; e) проекты будут утверждаться в соответствующих областях, включая, в частности, те, которые касаются укрепления, защиты и осуществления прав человека и коренного населения.

112. Средства также предоставляются координационным механизмом Глобального экологического фонда (ГЭФ), который является совместным международным органом ПРООН, ЮНЕП и Всемирного банка и имеет целью оказание содействия в решении глобальных экологических проблем. Он располагает средствами общего назначения, которые не выделяются для какой-либо конкретной группы, включая коренное население. ГЭФ обеспечивает новые и дополнительные дотации и финансирование для погашения растущих расходов, связанных с осуществлением мер по улучшению глобального экологического положения в следующих четырех основных областях: a) сохранение биологического разнообразия; b) ограничение выбросов газов, вызывающих парниковый эффект; c) защита международных вод; и d) защита озонового слоя. Такие средства также могут выделяться для покрытия растущих расходов, связанных с осуществлением мероприятий по борьбе с деградацией почв, главным образом в результате опустынивания и обезлесения, поскольку они касаются упомянутых четырех основных областей.

113. В рамках Глобального экологического фонда также имеются средства для общин и организаций коренного населения. Кроме того, осуществляется координация по проектам, направленным на содействие осуществлению статьи 8j Конвенции Организации Объединенных Наций о биологическом разнообразии, в которой к каждой договаривающейся стороне обращен призыв уважать, сохранять и поддерживать знания, нововведения и практику коренных и местных общин, ведущих традиционный образ жизни, имеющий значение для сохранения и рационального использования биологического разнообразия.

114. Программа мелких дотаций координационного органа Глобального экологического фонда, управляемая ПРООН, предусматривает выдачу дотаций непосредственно для неправительственных организаций, общинных организаций и местных общин в целях осуществления проектов, относящихся к основным областям ГЭФ.

115. Программа мелких дотаций Всемирного банка, учрежденная в 1983 году в рамках его участия в проведении Международного года коренных народов мира, с 1992 года занялась поддержкой мелких инициатив по связанным с развитием вопросам, предложенным организациями коренных народов и отвечающих их интересам, особенно в развивающихся странах. Всемирный банк указывает, что он предполагает и далее уделять первостепенное внимание этим мероприятиям в ходе Международного десятилетия коренных народов мира и что он будет активно заниматься поиском новых предложений.

116. МОТ сообщает, что выделение средств для коренных народов осуществляется в рамках его проектов технического сотрудничества. Проект, касающийся прав коренных или племенных народов, финансируется Данида. Программа ИНДИСКО финансируется различными донорами, включая Данида, правительство Нидерландов, КАМР, Агфанд, Фонд Рабобанк, добровольцы Организации Объединенных Наций и ПРООН. Эти фонды используются для финансирования мероприятий по экспериментальным проектам. Каждый экспериментальный проект представляет собой оборотный кредитный фонд, в который ежегодно вносятся регулярные взносы из общих ассигнований ИНДИСКО и непосредственно от некоторых доноров.

117. ЮНИСЕФ указывает, что некоторые из его фондов получили специальные указания работать с общинами коренного населения. В некоторых странах коренное население составляет большую часть населения, в связи с чем средства, выделяемые ЮНИСЕФ для этой конкретной страны, как правило, используются в интересах детей коренного населения.

VII. ДАЛЬНЕЙШИЕ МЕРОПРИЯТИЯ В СВЯЗИ С КОРЕННЫМИ НАРОДАМИ

118. В программе действий Международного десятилетия коренных народов мира центральное место отведено мероприятиям, которые должны осуществляться основными участниками:

a) система Организации Объединенных Наций (информационная и оперативная деятельность);
b) региональные организации; c) государства-члены; d) организации коренных народов и
e) неправительственные организации и другие заинтересованные стороны, включая учебные заведения, средства массовой информации и предпринимательские круги. Генеральная Ассамблея рекомендует, в частности, следующее:

a) всем соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций следует создать координационные центры по вопросам коренных народов;

b) руководящим органам специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций следует принять программы действий для Десятилетия в своих собственных сферах компетенции;

c) системе Организации Объединенных Наций следует подготовить, опубликовать и распространить руководство, которое бы содержало практическую информацию для коренных народов в отношении операций и процедур Организации Объединенных Наций;

d) системе Организации Объединенных Наций следует проводить исследования социально-экономических условий коренных народов в сотрудничестве с организациями коренных народов и другими соответствующими партнерами в целях публикации регулярных докладов для содействия решению проблем коренных народов;

e) следует на регулярной основе проводить межучрежденческие консультации в целях обмена мнениями и разработки стратегий по программе действий для Десятилетия;

f) особое внимание следует уделять вопросам расширения масштабов и повышения эффективности участия коренных народов в деле планирования и осуществления мероприятий Десятилетия, в том числе путем привлечения на работу в соответствующих случаях граждан государств-членов из числа представителей коренных народов;

g) следует претворить в жизнь касающиеся коренного населения рекомендации всех международных конференций высокого уровня, включая Всемирную конференцию по правам человека, в частности ее рекомендации о необходимости рассмотрения вопроса о создании постоянного форума для коренных народов в системе Организации Объединенных Наций.

119. Некоторые из рекомендаций, содержащихся в резолюции 50/157 Генеральной Ассамблеи и приложении к ней, в настоящее время осуществляются системой Организации Объединенных Наций в рамках ее общих усилий по расширению участия коренных народов в ее деятельности и укреплении конкретных программ и проектов.

120. Центр по правам человека с 1992 года стал привлекать на службу представителей коренного населения, а также в соответствующих случаях использовать их в качестве консультантов. Он продолжает это делать и сейчас. Некоторые организации системы Организации Объединенных Наций также изучили пути привлечения на работу представителей коренных народов. МОТ, хотя и не проводит политики привлечения на службу представителей коренных и племенных народов, приводит, в качестве примера, проект укрепления прав коренных и племенных народов, который укомплектован и осуществляется двумя представителями коренных и племенных народов. В других проектах технического сотрудничества МОТ также работают представители коренных и племенных народов. Эти проекты разрабатываются, осуществляются и оцениваются при участии представителей соответствующих народов. ВОЗ также сообщает, что представители коренных народов привлекаются к планированию политики и процессу управления ее мероприятиями. Хабитат сообщает, что в штате организации пока нет представителей коренных народов в соответствии с проводимой политикой, однако они привлекаются к деятельности на местах на уровне консультаций. Организация планирует привлекать представителей коренных народов к осуществлению дальнейших мероприятий в рамках проектов, в которых основное внимание будет уделяться землепользованию, оказанию базовых услуг, а также проектам по осуществлению программы работы Хабитат, принятой второй Конференцией Хабитат, в частности в вопросах, касающихся прав коренных народов. Конференция участников Конвенции о биологическом разнообразии утвердила предложение о создании должности сотрудника по программе, который будет заниматься вопросами самобытности в секретариате Конвенции. Кандидатам из числа представителей коренных народов, отвечающим соответствующим требованиям, будет предложено подавать заявления.

121. Что касается дальнейших мероприятий, то некоторые организации системы Организации Объединенных Наций указали на возможные области деятельности. Отдел по устойчивому развитию Организации Объединенных Наций Департамента по координации политики и устойчивому развитию сообщает, что предприняты усилия для мобилизации и активизации организаций коренных народов для подготовки специального мероприятия для Комиссии по устойчивому развитию. Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии отмечает, что на будущих заседаниях органов Конвенции, вероятнее всего, будут приложены значительные усилия в среднесрочном плане для рассмотрения тех положений Конвенции, которые касаются коренных и местных общин, ведущих традиционный образ жизни. Секретариат Конвенции обращает внимание на тот факт, что Конвенция является первым юридически обязательным международным соглашением, предусматривающим справедливое разделение выгоды от использования опыта, знаний, нововведений и практики коренных и местных общин, ведущих традиционный образ жизни. ПРООН указала, что она планирует укрепить свой координационный центр и разработать программу поддержки коренных народов. Соответствующие предложения должны быть представлены Комитету ПРООН по оценке предложений.

VIII. МНЕНИЯ КОРЕННЫХ НАРОДОВ

122. Как указано в пункте 15 настоящего доклада, на письмо помощника Генерального секретаря по правам человека в отношении существующих процедур, механизмов и программ системы Организации Объединенных Наций было получено пять ответов от организаций коренных народов. Кроме того, Международный союз в интересах коренных и племенных народов тропических джунглей и Международная рабочая группа по делам коренных народов в сотрудничестве с представителями коренных народов на четырнадцатой сессии Рабочей группы по коренному

населению представили доклад, содержащий данные, полученные на основе опросного листа по этому вопросу (см. приложение II), который был распространен среди представителей коренных народов.

123. Комиссия по положению местных жителей и островитян в Торресовом проливе указала, что она поддерживает предложение о создании постоянного форума, и призвала, чтобы этот форум уделял особое внимание оперативным вопросам и являлся основой для согласованной деятельности по осуществлению прав коренных народов. Она также выступает за сохранение Рабочей группы по коренному населению, которую, по ее мнению, следует использовать в качестве консультативного органа для учреждений Организации Объединенных Наций. Эта Рабочая группа имеет большое значение, поскольку в ней существует менее формальные аккредитационные требования, более широкая практика сотрудничества на равных, и она отличается готовностью заслушивать представителей коренных групп, не имеющих консультативного статуса. Эта комиссия также вынесла рекомендации в отношении возможного местопребывания, членства и повестки дня предлагаемого постоянного форума.

124. Комиссар по вопросам социальной справедливости в интересах местных жителей и островитян в Торресовом проливе указывает на три вопроса. Он отмечает недостатки существующих стандартов в области прав человека для коренных народов и подчеркивает важность разработки проекта декларации прав коренных народов, который будет способствовать всеобъемлющей защите прав коренных народов. Что касается форумов, открытых для участия представителей коренных народов, то Комиссар отмечает, что проблемы коренных народов носят уникальный и сложный характер. Вопросы, представляющие интерес для коренных народов, взаимозависимы и не отделимы друг от друга и их нельзя рассматривать в рамках одного из пунктов повестки дня какого-либо органа, занимающегося широким спектром вопросов прав человека. Комиссар отмечает усилия, предпринимаемые учреждениями Организации Объединенных Наций в целях обеспечения того, чтобы не исключать коренных народов из их деятельности, однако решительно заявляет, что необходимо их непосредственное участие в целом ряде форумов.

125. "Асачис-Сапотека" сообщают, что их народу практически ничего не известно о деятельности Организации Объединенных Наций. Они также указывают, что поддержкой Организации Объединенных Наций пользуются главным образом те организации, которые не имеют непосредственных ежедневных контактов с общинами коренных народов.

126. Ассоциация жителей Норфолка говорит о том, что нет достаточной информации о деятельности Организации Объединенных Наций. Эта организация также признает полезность Рабочей группы по коренному населению, однако отмечает, что она уделяет мало времени и внимания вопросам, представляющим интерес для коренных народов.

127. Исследование, предпринятое Международным альянсом коренных и племенных народов тропических джунглей в сотрудничестве с Международной рабочей группой по делам коренных народов, было проведено в ходе четырнадцатой сессии Рабочей группы и включало опросник, на который было получено 73 письменных ответа, - часть от индивидуальных лиц и часть от имени делегаций. Этот обзор охватил свыше 100 человек. Группа также провела 15 подробных интервью с участниками в целях получения подробных мнений о конкретных учреждениях Организации Объединенных Наций, а также чтобы узнать их мысли о будущем. Обзор позволил получить письменные и устные ответы от индивидуальных лиц и делегаций, представляющих значительно больше половины 232 участников, представляющих коренное население на сессии Рабочей группы, и отражает их географическое разнообразие и широкий спектр опыта, накопленного в системе Организации Объединенных Наций.

128. С учетом всеобъемлющего характера указанного выше обзора представляется целесообразным подробно привести его выводы. При изучении вопроса относительно общей осведомленности о деятельности системы Организации Объединенных Наций в интересах коренных народов в обзоре указывается, что лишь 13 из 73 представителей коренных народов, с которыми были проведены беседы, сообщили, что они знают все 16 учреждений Организации Объединенных Наций, указанных в вопроснике. Вместе с тем почти все, кто ответил на вопросник, знают о Комиссии по правам человека, Рабочей группе по коренному населению, МОТ, ВОЗ и ЮНЕСКО. В обзоре делается вывод о том, что большая часть учреждений Организации Объединенных Наций неэффективно информирует коренные народы о своем существовании, своей работе и мероприятиях в интересах коренных народов.

129. В обзоре также был рассмотрен вопрос об участии представителей коренных народов в деятельности системы Организации Объединенных Наций. Постоянная проблема, на которую было указано в большинстве ответов представителей коренных народов, заключается в том, что Организация Объединенных Наций или ее учреждения редко обращаются к представителям коренных народов и что им самим приходится изучать эту систему и вступать в первоначальный контакт. Так, в значительной мере осведомленность коренных народов об Организации Объединенных Наций и ее учреждениях в целом не является результатом конкретной деятельности Организации Объединенных Наций, а следствием инициативности самих коренных народов.

130. Учреждения Организации Объединенных Наций были подвергнуты критике в связи с отсутствием должных консультаций с представителем коренных народов и недостаточно четкой разработкой планов действий. В нескольких случаях было указано на низкий уровень подготовки сотрудников, которые не имеют представления о проблемах коренных народов или даже относятся к ним с неприязнью. Многие участники из числа представителей коренных народов высказали недовольство в связи с тем, что Организация Объединенных Наций и ее учреждения не пытаются охватить регионы и коренные местные общины, в связи с чем большинство коренного населения почти не представляет себе, что происходит на международном уровне.

131. Некоторые участники из числа представителей коренных народов высказались в том плане, что, хотя на всех совещаниях Организации Объединенных Наций можно получить определенную информацию, подготовительная деятельность и последующие мероприятия учреждений Организации Объединенных Наций оставляют желать лучшего. Часто участникам совещаний не представляются доклады и они не имеют возможности узнать о результатах проведенных обсуждений.

132. Большинство участников из числа представителей коренных народов указали, что Рабочая группа по коренному населению является одной из успешных инициатив Организации Объединенных Наций. Многие говорили также о важности участия представителей коренных народов в совете управляющих Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренного населения.

133. Обзор включал и отчеты о подробных беседах, в ходе которых были высказаны замечания в отношении конкретных учреждений органов Организации Объединенных Наций. Краткий анализ этих замечаний приводится ниже.

134. Конвенция о биологическом разнообразии. Участники бесед высказали критические замечания в связи с тем, что в разработке Конвенции принимало участие минимальное число представителей коренных народов. Они также отмечали, что для укрепления доверия Конвенции необходимо расширить участие представителей коренных народов в совещаниях по вопросам, связанным с ее осуществлением.

135. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека. Участники бесед высказывали замечания в адрес Верховного комиссара. Хотя его присутствие в Рабочей группе по коренному населению было расценено как позитивный фактор, были высказаны опасения в связи с тем, что в его докладе Комиссии по правам человека о перестройке Центра Организации Объединенных Наций по правам человека был опущен вопрос о коренных народах, несмотря на то, что Рабочая группа является крупнейшим форумом в рамках Комиссии.

136. Комиссия по правам человека. Бóльшая часть критических замечаний в адрес Комиссии касалась процедуры участия, в соответствии с которой на ее заседания допускаются лишь неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете. Некоторые представители коренных народов говорили, что их выступления и участие также часто становятся символическими и что на заседаниях их жалобы не рассматриваются должным образом. Было одобрено включение в повестку дня Комиссии отдельного пункта по вопросам коренного населения, озаглавленного "Вопросы коренного населения". Отмечалось, что в отличие от ряда других учреждений Организации Объединенных Наций сотрудники Центра по правам человека регулярно отвечают на письма организаций коренных народов.

137. Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств. Критические замечания в адрес этой Подкомиссии также главным образом касались ее процедуры участия, которая, по мнению организаций коренного населения, является препятствием для организаций коренных народов, поскольку по процедуре необходимо иметь консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете.

138. Рабочая группа по коренному населению. Рабочая группа получила самые положительные отзывы в связи с ее процедурой участия, которая позволяет представителям коренного населения, организациям и общинам коренного населения принимать участие независимо от наличия консультативного статуса при Экономическом и Социальном Совете. Рабочая группа успешно следит за выполнением инициатив, выдвинутых коренными народами, таких, как договорно-правовое исследование, Международный день коренных народов, Международный год (1993 год), Десятилетие (1995-2004 годы) и постоянный форум. Кроме того, было указано, что Рабочая группа в отличие от ряда других подразделений и органов Организации Объединенных Наций осведомлена о проблемах коренных народов. Вместе с тем участники также отметили, что Рабочая группа дает правительствам больше времени для выступлений, чем представителям коренных народов. Некоторые участники, с которыми проводились беседы, указали, что члены Рабочей группы порой неблагоприятны и что представителей коренных народов слишком часто прерывают во время их выступлений.

139. Межсессионная рабочая группа открытого состава Комиссии по правам человека. Многие отметили, что для аккредитации предъявляются слишком высокие требования, хотя на практике значительное число организаций коренных народов имели возможность присутствовать на первой сессии Рабочей группы. Из тех, кто побывал на заседаниях, многие отмечали приветливость Председателя-докладчика г-на Хосе Уррутии (Перу) и что его неизменная справедливость является одним из главных факторов его успеха.

140. Комиссия по устойчивому развитию. Было отмечено, что процедуры участия в Комиссии являются более гибкими, чем в Комиссии по правам человека, и представители коренных народов могут привозить и распространять материалы и вести лоббистскую деятельность; вместе с тем по-прежнему не хватает информации и слишком много материалов, ориентированных на Повестку дня на XXI век.

141. ФАО. Некоторые участники бесед говорили, что ФАО не уделяет достаточного внимания вопросам коренных народов, повседневные нужды которых слишком часто растворяются в проблемах фермеров. Было также отмечено, что ФАО, правительства и неправительственные организации не понимают взаимодополняющего характера прав коренных народов и фермеров.

142. МОТ. Многие представители коренных народов говорили, что участие представителей коренных народов в структуре МОТ можно расширить. Например, многие отметили, что представители коренных народов принимали недостаточно широкое участие в пересмотре Конвенции МОТ № 107 о коренных и племенных народах. По мнению других, структура организации является чрезмерно бюрократической и слишком сложно добиться заслушивания какого-либо дела в Комитете по стандартам. Некоторые представители указали, что ратификация Конвенции № 169 о коренных и племенных народах необходима в отдельных районах мира, тогда как другие указали, что в Конвенции № 169 слишком мало внимания уделяется вопросам прав коренных народов. Многие также просили предоставить информацию о применимости других конвенций МОТ к коренным народам. Некоторые говорили, что в программе ИНДИСКО не учитываются желания местного населения и что повестка программы является негибкой и в ней слишком часто навязываются собственные критерии.

143. ПРООН. Некоторые представители коренных народов говорили, что на их неоднократные обращения в ПРООН они не получали ответа. Высказывались опасения по поводу оказываемой ПРООН поддержки горных разработок на землях коренных народов. Отмечалось, что эта организация не отличается достаточной транспарентностью. Некоторые представители коренных народов говорили, что ПРООН не ведет деятельность в развивающихся странах и что она не уделяет внимания коренным народам, живущим в условиях нищеты в северных районах.

144. ЮНЕП. Участники беседы отмечали, что общины коренных народов сталкивались с трудностями в получении доступа к программе мелких дотаций ЮНЕП, в частности в связи с нехваткой информации об этой программе. Часть критических замечаний в адрес ЮНЕП объяснялась тем, что организация не поддерживает достаточных контактов с коренными народами Севера.

145. ЮНЕСКО. Некоторые представители коренных народов говорили, что коренные народы не имеют достаточной информации о программах ЮНЕСКО, имеющих отношение к коренным народам. ЮНЕСКО была дана высокая оценка в связи с тем, что она не утвердила проект "Геном человека".

146. УВКБ. Некоторые представители коренных народов отмечали, что УВКБ оказывало помощь им или беженцам, а по мнению других, бюрократы УВКБ во многих случаях не уделяли внимания беженцам из числа представителей коренного населения.

147. ЮНИСЕФ. Весьма немногие из тех, кто участвовал в беседах, были осведомлены о деятельности ЮНИСЕФ на базе Конвенции о правах ребенка. Некоторые указали на мероприятия в рамках программы ЮНИСЕФ и отметили, что они слишком часто разрабатываются и осуществляются в соответствии с правительственными процедурами, а не местными потребностями.

148. ВОЗ. Некоторые представители коренного населения указали, что в последнее время наметился прогресс в системе ВОЗ в пользу вопросов, касающихся коренного населения. Было также отмечено, что на некоторых международных совещаниях получила признание медицина коренного населения в качестве важного фактора в охране здоровья населения мира.

149. Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС). Представители коренного населения подвергли ВОИС критике. Они говорили, что ВОИС, по-видимому, интересуется только

евроцентристская западная система прав интеллектуальной собственности, в которой знания рассматриваются как товар для продажи. Было особо указано на необходимость защиты культурного достояния коренного населения.

150. Всемирный банк. Некоторые представители коренного населения указали, что Всемирный банк иногда приглашал представителей коренного населения присутствовать на некоторых из его совещаний и что Банк включал материалы, представляемые представителями коренного населения, в свои оперативные директивы по коренным народам. Бóльшая часть претензий представителей коренных народов к Всемирному банку касаются его проектов и степени их воздействия на коренное население, в частности в областях гидроэлектроэнергетики, горнодобывающей промышленности, термальной энергетики и в вопросах миграции населения.

151. Конкретные указанные выше замечания в отношении учреждений и органов Организации Объединенных Наций подкрепляют общие комментарии, высказанные представителями коренного населения. Несмотря на некоторый позитивный опыт представители коренного населения как правило сталкиваются с нехваткой информации, не имеют достаточно широких возможностей принимать участие в деятельности, достаточного доступа к консультациям и связи. Представители коренного населения считают, что учреждения Организации Объединенных Наций являются закрытыми органами, в которых главенствующую роль играют правительства и не подотчетные никому эксперты, и что их потребности на местах не учитываются.

152. Почти во всех ответах на вопросник содержались предложения в отношении путей расширения участия представителей коренных народов в деятельности системы Организации Объединенных Наций:

a) Участие. Представители коренных народов подчеркнули необходимость расширения доступа коренных народов к системе Организации Объединенных Наций, чтобы они могли участвовать на всех уровнях деятельности Организации Объединенных Наций, независимо от наличия или отсутствия консультативного статуса при Экономическом и Социальном Совете. Представители коренных народов хотели бы, чтобы с ними проводились самые широкие консультации до того, как те или иные учреждения предпринимают касающиеся их планы действий. Необходимо, чтобы они участвовали в процессе принятия решений. Помимо этого, было высказано мнение о том, что представители коренного населения должны принимать участие во всех совещаниях, политических консультациях и мероприятиях по контролю и практических мероприятиях по касающимся их вопросам и что в Организации Объединенных Наций должно работать больше представителей коренных народов в соответствии с позитивным примером МОТ, Центра по правам человека и секретариата Конвенции о биологическом разнообразии;

b) Информация. Было указано, что Организация Объединенных Наций должна предпринять особые усилия в целях обеспечения того, чтобы соответствующие документы и информация доходили до коренных народов и национальных обществ;

c) Подготовка кадров. Было высказано мнение о том, что Организации Объединенных Наций следует укрепить свою деятельность в поддержку подготовки кадров и просвещения для коренного населения в ее соответствующих сферах компетенции;

d) Региональные и местные мероприятия. Представители коренных народов подчеркнули необходимость проведения региональных и местных консультаций с участием представителей коренных народов;

е) Координация. Указывалось несколько областей, в которых можно было бы улучшить координацию:

- i) организационные системы коренных народов нуждаются в укреплении. Тем самым активизируются процессы принятия решений среди представителей коренных народов и расширится их участие в системе Организации Объединенных Наций. Было указано, что в контексте Организации Объединенных Наций особенно важное значение имеют подготовительные совещания с участием представителей коренных народов;
- ii) совещания представителей коренных народов и правительств должны проводиться на регулярной основе в целях установления диалога по вопросам планирования и осуществления мероприятий Организации Объединенных Наций и внутренних положений в интересах коренных народов;
- iii) учреждения Организации Объединенных Наций и представители коренных народов должны лучше координировать свои действия. Этого можно достичь путем проведения регулярных совещаний представителей коренных народов и соответствующих учреждений, а также путем создания отделов представителей коренных народов в соответствующих учреждениях. Было также указано, что децентрализованные учреждения Организации Объединенных Наций в каждой стране являются одним из возможных путей укрепления координации между учреждениями Организации Объединенных Наций и представителями коренных народов;
- iv) было отмечено, что координация между учреждениями Организации Объединенных Наций является важнейшим элементом в любой попытке улучшения положения в интересах коренных народов в целях выработки общей согласованной стратегии представления интересов коренных народов. Было высказано предложение о том, что создание координационного органа в Организации Объединенных Наций, возможно постоянного форума, является одним из путей для различных учреждений, занимающихся вопросами коренных народов, координировать их деятельность с правительствами и представителями коренных народов.

IX. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА О ПОСТОЯННОМ ФОРУМЕ ДЛЯ КОРЕННЫХ НАРОДОВ В РАМКАХ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

153. На своей четырнадцатой сессии Рабочая группа по коренным народам рассмотрела вопрос о создании в рамках системы Организации Объединенных Наций постоянного форума для коренных народов, что отражено в пунктах 109-121 ее доклада 5/. В своей резолюции 1996/35 от 29 августа 1996 года Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств просила Генерального секретаря при подготовке его обзора существующих механизмов, процедур и программ, относящихся к коренным народам, учесть мнения и предложения относительно постоянного форума, высказанные на четырнадцатой сессии Рабочей группы, а также информацию, полученную от коренных народов и общин, равно как и от правительств. По этим соображениям предполагается полезным включить в настоящий доклад резюме обсуждений Рабочей группы.

154. Некоторые правительства сообщили, что они относят вопрос об учреждении постоянного форума к числу первоочередных и что создать такой постоянный форум следует в самое ближайшее время. Они отмечали, что форум должен располагать широким мандатом, он не должен ограничиваться узким кругом вопросов прав человека; в круг его ведения должны входить

/...

вопросы экономики, социальные вопросы, вопросы культуры, политики, гражданского общества, образования и развития, и он должен играть определенную роль в координации всех соответствующих мероприятий Организации Объединенных Наций. Было сказано, что форум должен занимать высокое место в рамках Организации Объединенных Наций и, по мнению некоторых правительств, обладать тем же статусом, что и Экономический и Социальный Совет.

155. Представители коренных народов, участвовавшие в совещании по вопросам коренных народов в рамках подготовки к совещанию Рабочей группы по коренным народам, выступили с совместным заявлением по вопросу о создании постоянного форума (см. приложение III). В нем, в частности, говорится, что постоянный форум не должен подменять Рабочую группу по коренным народам и должен быть создан на самом высоком уровне системы Организации Объединенных Наций в качестве вспомогательного органа Экономического и Социального Совета или Генеральной Ассамблеи. Кроме того, они отметили, что представители коренных народов должны иметь возможность участвовать в постоянном форуме так же, как и в работе Рабочей группы. В заявлении также подчеркивается роль специализированных учреждений, которые должны активно участвовать в рассмотрении вопросов на форуме и представлять доклады форуму о своих мероприятиях, имеющих особый интерес для коренных народов.

156. Представители коренных народов заявили, что постоянный форум должен быть создан на самом высоком возможном уровне в рамках системы Организации Объединенных Наций и, как минимум, в качестве вспомогательного органа Экономического и Социального Совета. Некоторые представители коренных народов указали, что будущий постоянный форум может быть создан в качестве функциональной комиссии. Было также заявлено, что такой форум мог бы быть назван "Комиссией Организации Объединенных Наций по положению коренных народов".

157. По мнению правительств и представителей коренных народов, мандат постоянного форума не должен дублировать работу Рабочей группы по коренным народам. Рабочая группа должна продолжать свою работу, а постоянный форум не следует рассматривать как альтернативу ей.

158. Некоторые представители коренных народов затронули вопрос о составе постоянного форума. Они подчеркнули, что форум должен состоять из равного числа членов, представляющих правительства и коренные народы на основе справедливого географического распределения. По мнению некоторых представителей коренных народов, другими членами такого постоянного форума могли бы стать независимые эксперты.

159. Некоторые выступавшие из числа представителей коренных народов и многих правительств приветствовали инициативу правительства Чили принять в 1997 году второй семинар по вопросу о возможном создании постоянного форума. В качестве важных элементов процесса учреждения постоянного форума были названы: обзор Генеральным секретарем существующих механизмов, процедур и программ и запланированный второй семинар.

160. Изучение восприятия коренными народами системы Организации Объединенных Наций, проведенное в ходе четырнадцатой сессии Рабочей группы по коренным народам, показывает, что большинство респондентов считает создание постоянного форума важным средством решения многих проблем, выявленных в отношениях коренных народов и системы Организации Объединенных Наций. Из опрошенных лишь два респондента выступили против идеи создания форума, так как они скептически отнеслись к возможности его функционирования, а 15 респондентов запросили дополнительную информацию до вынесения своего мнения. Многие респонденты из числа представителей коренных народов подробно изложили свои соображения о постоянном форуме. Их мнения можно разделить по нескольким категориям:

a) Место в системе Организации Объединенных Наций. Высказывавшиеся по этому вопросу хотели бы, чтобы форум находился на самом высоком возможном уровне системы Организации Объединенных Наций. Далее мнения разделились. Одни выступили за помещение этого форума непосредственно в подчинение Генеральной Ассамблее, другие считают более подходящим подчинить этот орган Экономическому и Социальному Совету. Ни один из респондентов не предложил создать этот орган ниже того и другого уровней;

b) Участие коренных народов. Респонденты считают, что участие должно основываться на принципе свободного доступа всех представителей коренных народов и что в основу организации форума должен быть положен принцип свободы слова. Участники форума должны быть подлинными представителями коренных народов со всех континентов;

c) Структура. Респонденты указали две возможные структуры. Одно предложение предусматривало создание независимого учреждения, аналогичного Центру Организации Объединенных Наций против апартеида. Другое предложение предусматривало создание Комиссии Организации Объединенных Наций по положению коренных народов. Говорилось, что этот форум должен состоять из представителей правительств, коренных народов и специализированных учреждений и небольшой координационной группы коренных народов, представителей правительства и экспертов. Некоторые респонденты считают, что координационная группа не должна быть излишне большой, в составе, возможно, не более 12 членов. Говорилось также о том, что форум может быть сконцентрирован в одном месте, например в Женеве или Нью-Йорке, однако он должен располагать средствами для проведения регулярных региональных совещаний. Одно из предложений предполагало также учреждение должности Верховного комиссара по делам коренных народов;

d) Мандат. Респонденты подчеркнули необходимость широкого мандата форума, который не должен ограничиваться только правами человека, а охватывать также вопросы устойчивого развития, охраны окружающей среды, образования, здравоохранения, культуры и любые другие вопросы, касающиеся коренного населения. Он должен предусматривать координацию деятельности, обмен информацией между учреждениями и органами системы Организации Объединенных Наций и доступ к ним. Кроме того, говорилось о том, что форум должен контролировать осуществление международных правовых документов, касающихся коренного населения, и что он должен организовывать миссии по сбору фактов, проводить совещания экспертов, выносить рекомендации и решения, а также планировать и поощрять обсуждение вопросов коренного населения;

e) Финансирование. Респонденты считают, что финансирование должно производиться из средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций;

f) Роль Рабочей группы по коренным народам. Практически все респонденты высказались в пользу того, чтобы рабочий форум не препятствовал деятельности Рабочей группы по коренным народам. Они выразили свое удовлетворение деятельностью Рабочей группы и подчеркнули, что форум не следует рассматривать в качестве альтернативного органа.

Х. ВЫВОДЫ

161. В целом положительная реакция организаций и департаментов системы Организации Объединенных Наций на просьбу о предоставлении информации со стороны помощника Генерального секретаря по правам человека свидетельствует о растущем внимании и интересе к вопросам коренного населения. Очевидно также то, что деятельность некоторых

неправительственных организаций в большей степени затрагивает коренное население, чем деятельность других организаций. Однако даже среди органов системы Организации Объединенных Наций, чьи мандаты касаются проблем коренного населения, существует заметное различие в степени активности.

162. По практическим и историческим причинам наиболее активные непосредственные контакты с организациями коренных народов поддерживают Центр Организации Объединенных Наций по правам человека и Международное бюро труда. В частности, Рабочая группа по коренным народам, учрежденная в 1982 году, является основным подразделением всей Организации Объединенных Наций, куда обращаются представители коренного населения. Ею разработана относительно простая процедура участия. Именно эти ее характеристики особенно ценятся представителями коренного населения.

163. Как известно, предложение провести обзор существующих механизмов, процедур и программ в рамках системы Организации Объединенных Наций, касающихся коренного населения, впервые было выдвинуто на семинаре по вопросу о возможном создании постоянного форума для коренного населения, проведенном в Копенгагене в июне 1995 года. Подоплека этой рекомендации состояла в том, что до сих пор нет достаточной информации о текущей деятельности системы Организации Объединенных Наций и что прежде, чем принимается решение относительно дальнейшего обсуждения вопроса о создании постоянного форума, такой обзор необходимо довести до конца.

164. Результаты обзора одновременно обнадеживают и обескураживают. В позитивном плане можно говорить о том, что усилия Организации Объединенных Наций и некоторых из ее органов - Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и особенно Комиссии по правам человека, инициативы самой Генеральной Ассамблеи, в том числе принятие решений объявить Международный год коренных народов мира и Международное десятилетие - содействовали возникновению широкого общественного интереса к вопросам коренных народов, укреплению готовности на национальном уровне улучшать условия жизни этих народов и способствовали выдвиганию международных инициатив по поддержке этой деятельности.

165. С другой стороны, в самой системе Организации Объединенных Наций по этому вопросу существуют явные пробелы и наблюдается определенная непоследовательность в действиях. Например, не выработаны общепризнанные руководящие принципы в отношении прав коренных народов, хотя отдельные органы системы Организации Объединенных Наций опираются на Конвенцию № 169 МОТ, которая является основой государственной политики в десяти странах, ратифицировавших ее к настоящему моменту. Рассматриваемый в настоящее время Комиссией по правам человека проект декларации станет всеобщей нормой лишь в случае ее принятия Генеральной Ассамблеей. Только Всемирный банк разработал оперативные руководящие принципы в отношении коренных народов. Тем не менее среди учреждений системы Организации Объединенных Наций, как отмечается, наблюдаются значительные расхождения в подходах и масштабах участия. Имеются также декларации и программы действий последних конференций высокого уровня, в которых, иногда в подробностях, излагаются возможные направления действий международной системы и правительств. К числу этих конференций высокого уровня относятся: Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и, в частности, глава 26 Повестки дня на XXI век "Признание и укрепление роли коренных народов и местных общин", Венская декларация и Программа действий; Международная конференция по народонаселению и развитию; Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития (Копенгагенская декларация и Программа действий); четвертая Всемирная конференция по положению женщин (Платформа действий и Пекинская декларация) и Хабитат II. В конкретном плане различные организации системы Организации Объединенных Наций подходят к вопросу коренного населения по-разному. Некоторые совещания Организации Объединенных

Наций, даже из числа тех, что непосредственно рассматривают вопросы коренных народов, предполагают относительно открытое участие, в то время как другие почти полностью недоступны для организаций коренных народов. Но самое главное, что в организациях системы Организации Объединенных Наций практически отсутствуют механизмы, которые бы позволили назначенным представителям коренных организаций или народов выступать в качестве экспертов или принимать участие в принятии решений. В большинстве случаев, указанных в докладе, учреждения Организации Объединенных Наций выбирают таковых из своего собственного перечня организаций коренных народов или экспертов. Одним из немногих примеров подлинного участия в процессе принятия решения является деятельность Совета попечителей Фонда добровольных взносов для коренных народов, в рамках которой представители коренного населения, выступая в своем личном качестве, выносят рекомендации в отношении расходования средств.

166. Факт наличия в настоящее время ряда связанных с коренным населением программ и проектов, осуществляемых и планируемых учреждениями Организации Объединенных Наций, лишь подчеркивает явное отсутствие механизма регулярного обмена информацией между соответствующими заинтересованными сторонами - правительствами, системой Организации Объединенных Наций и коренным населением - на постоянной основе. Кроме того, в условиях нехватки финансовых средств разумно, по-видимому, рассмотреть меры, которые помогут избежать дублирования, укрепить сотрудничество и обеспечить единство подходов. В частности, особо важным, как представляется, с точки зрения прав человека и с точки зрения экономичности, является разработать процедуры, с тем чтобы не допустить осуществления проектов и программ в районах проживания коренного населения, которые не приветствуются предполагаемыми бенефициариями. В этом отношении уместно напомнить об приверженности Генеральной Ассамблеи принципу полного и эффективного участия коренных народов в планировании, осуществлении и оценке проектов, которые их касаются. В представленной учреждениями системы Организации Объединенных Наций информации ничего не говорится о том, что соответствующие процедуры во исполнение рекомендации Генеральной Ассамблеи уже созданы.

Примечания

- 1/ E/CN.4/Sub.2/1986/7 и Add.1-4.
- 2/ E/CN.4/Sub.2/1991/33.
- 3/ E/CN.4/Sub.2/1992/32, E/CN.4/Sub.2/1995/27 и E/CN.4/Sub.2/1996/23.
- 4/ E/CN.4/Sub.2/1991/49, E/CN.4/Sub.2/1992/54 и E/CN.4/Sub.2/1994/40.
- 5/ E/CN.4/Sub.2/1996/21.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Вопросник в отношении механизмов, процедур и программ в Организации Объединенных Наций, касающихся коренных народов

Следующий ниже вопросник в отношении существующих механизмов, процедур и программ в Организации Объединенных Наций, касающихся коренных народов, был направлен департаментам, органам, программам и учреждениям Организации Объединенных Наций, а также другим соответствующим межправительственным организациям:

Общие совещания

Могут ли представители коренных народов присутствовать, принимать участие или участвовать в процессе принятия решений в любом общем или директивном органе Вашей организации?

Если да, то каким образом они могут участвовать?

Сколько человек конкретно участвует?

Совещания по вопросам коренных народов

Проводит ли Ваша организация регулярные запланированные совещания по вопросам коренных народов?

Как часто они проводятся? Когда?

На какой основе в них могут принимать участие представители коренных народов? Могут ли они принимать участие? Участвуют ли они в процессе принятия решений в какой-либо форме?

Каким образом представители коренных народов получают информацию об этих совещаниях?

Проводит ли Ваша организация любые специальные заседания или консультации по вопросам коренных народов? Как часто? По каким темам? Могут ли в них принимать участие все представители коренных народов или отдельные группы? Каким образом осуществляется отбор?

Исследования, разработка политики, руководящие принципы, касающиеся коренных народов

Существуют ли в Вашей организации какие-либо внутренние руководящие принципы в отношении ее деятельности, касающейся коренных народов?

Каких результатов добилась Ваша организация в осуществлении этих директивных руководящих принципов?

Каким образом представители коренных народов привлекаются к исследовательской деятельности или к разработке политики по касающимся их вопросам?

Вопрос о политике принятия на службу - работают ли у Вас представители коренных народов или привлекаются к решению вопросов коренных народов в качестве консультантов?

Программы и проекты

/...

Есть ли в Вашей организации какие-либо специальные программы или проекты в интересах коренных народов?

Каким образом привлекаются представители коренных народов к планированию, осуществлению и оценке таких программ или проектов на местах?

Существуют ли какие-либо специальные фонды для коренных народов и соответствующих проектов? Каким образом распространяется информация об этих фондах? Каким образом осуществляется отчисление средств? Какую роль играют представители коренных народов в отчислении таких средств?

Дальнейшая деятельность в связи с коренными народами

Каковы Ваши планы в отношении дальнейшего привлечения представителей коренных народов к Вашей деятельности?

Есть ли у Вас какие-либо дополнительные комментарии?

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Вопросник, касающийся коренных народов и учреждений Организации Объединенных Наций

Приведенный ниже вопросник был распространен среди представителей коренных народов на четырнадцатой сессии Рабочей группы Организации Объединенных Наций по коренному населению, состоявшийся в Женеве 29 июля-2 августа 1996 года:

Охваченные учреждения:

Конвенция по биологическому разнообразию

Комиссия по правам человека

Межсессионная рабочая группа открытого состава Комиссии по правам человека

Комиссия по устойчивому развитию

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО)

Международная организация труда (МОТ)

Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА)

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ)

Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ)

Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ)

Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)

Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС)

Всемирный банк

Вопросы:

Готовы ли Вы указать свое имя в связи с этим вопросником?

1. Слышали ли Вы об этих учреждениях?

/...

2. Приходилось ли Вам сталкиваться с любым из этих учреждений или знаете ли Вы кого-нибудь, кто был связан с этими органами?

3. Какого рода контакты Вы имели?

- a) Встречи общего характера
- b) Встречи по вопросам коренных народов
- c) Участие в исследованиях, разработке политики и руководящих принципов
- d) Участие в программах и проектах

4. Каковы результаты этих контактов?

5. Каким образом можно расширить участие представителей коренных народов в учреждениях Организации Объединенных Наций?

6. С учетом Вашего опыта, что Вы думаете о постоянном форуме?

7. Приходилось ли Вам ранее присутствовать на заседаниях Рабочей группы Организации Объединенных Наций по коренному населению?

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Совместное заявление представителей коренных народов на четырнадцатой сессии Рабочей группы Организации Объединенных Наций по коренному населению, состоявшейся в Женеве 29 июля-2 августа 1996 года

Заявление совещания коренных народов, которое выработало консенсус на подготовительном совещании коренных народов в субботу, 27 июля 1996 года, на Всемирном совете церквей.

1. В резолюции 50/157 от 21 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея вновь заявила, что учреждение постоянного форума для коренных народов является одной из основных целей Десятилетия. Мы приветствуем это обязательство Генеральной Ассамблеи и надеемся увидеть более конкретные результаты по этому вопросу после пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи.

2. Постоянный форум не должен заменять собой Рабочую группу по коренным народам. Этот форум должен обладать необходимым мандатом и ресурсами для выполнения своих функций.

3. Постоянный форум должен быть создан на самом высоком уровне Организации Объединенных Наций либо в рамках Генеральной Ассамблеи, либо Экономического и Социального Совета.

4. Структура Организации Объединенных Наций, касающаяся коренных народов, является сложным и весьма формальным механизмом и в настоящее время исключает участие представителей коренных народов в Организации Объединенных Наций.

5. Постоянный форум должен обеспечивать открытый доступ для коренных народов и населения. Совещание представителей коренных народов выступает против исключительности и отсутствия гибкости и поддерживает открытость и гибкость Рабочей группы по коренным народам. Это также должно касаться любых дальнейших практикумов постоянного форума, в отношении которых были вынесены рекомендации в документе E/CN.4/Sub.2/AC.4/1996/5.

6. В заключение мы подчеркиваем, что специализированные учреждения также должны играть активную роль в обсуждениях в форуме и представлять форуму доклады о своих мероприятиях, представляющих особый интерес для коренных народов.
